BenQ·SIEMENS

E61

BenQ-SIEMENS E61

Mobile Phone
User Manual

Copyright

© 2006. BenQ Mobile GmbH & Co. OHG. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system or translated into any language or computer language, in any form or by any means, electronic, mechanical, magnetic, optical, chemical, manual or otherwise, without the prior written permission of BenQ Mobile GmbH & Co. OHG.

Disclaimer

BenQ Mobile GmbH & Co. OHG makes no warranty or representation, either expressed or implied, with respect to the quality, accuracy or fitness for any particular purpose of this document. The information in this document is correct at the time of printing and subject to change without notice.

Información de seguridad

Por su seguridad, lea las siguientes directrices atentamente antes de usar su teléfono:

Exposición a señales de radiofrecuencia

Medición SAR máxima
UE: GSM900: 0,668 W/Kg; DCS1800: 0,154 W/Kg.
EE.UU.: PCS1900: 0,366 W/Kg (cabeza); 0,301 W/Kg (cuerpo).

Su teléfono móvil es un transmisor y receptor de baja potencia. Cuando está ENCENDIDO, recibe y envía señales de radiofrecuencia (RF).

Las agencias europeas e internacionales han establecido una serie de normas y recomendaciones para la protección de las personas ante la exposición a la energía electromagnética de RF.

- Comisión internacional para la protección ante radiación no ionizante (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, o ICNIRP), 1996
- Unión de ingenieros eléctricos alemanes (Verband Deutscher Elektroingenieure , o VDE), DIN- 0848
- Directiva de la Comunidad Europea, Directorado General V para asuntos relacionados con la energía electromagnética de la radiofrecuencia (Directives of the European Community, Directorate General V in Matters of Radio Frequency Electromagnetic Energy)
- Junta de protección radiológica nacional del Reino Unido (National Radiological Protection Board of the United Kingdom), GS 11, 1988
- Instituto nacional de estándares americano (ANSI) IEEE. C95.1- 1992
- Consejo nacional de protección y mediciones de radiación (National Council on Radiation Protection and Measurements, o NCRP). Report 86
- Departamento de salud y bienestar de Canadá (Department of Health and Welfare Canada). Safety Code 6

Estas normas están basadas en exhaustivos análisis científicos. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y físicos de universidades, agencias de salud gubernamentales y de la industria han analizado los datos de investigación disponibles para desarrollar el estándar ANSI actualizado.

El diseño de su teléfono cumple con estos estándares cuando se utiliza de forma normal.

Restricciones de funcionamiento específicas

No se permiten llevar componentes metálicos en accesorios que se vistan en el cuerpo.

Funcionamiento del teléfono

- Posición normal: Sujete el teléfono como haría con un teléfono normal.
- Para evitar potenciales interferencias de radiofrecuencia, evite colgarse el teléfono alrededor del cuello o sobre el pecho durante muchas horas.

Baterías

- Por motivos de seguridad, si la temperatura del teléfono excede los 45 °C (113 F) o baja de 0 °C (32 F), la carga se detiene.
- No exponga las baterías a temperaturas inferiores a -10 °C (14 F) o superiores a 45 °C (113 F). Lleve consigo el teléfono móvil cuando salga de su vehículo.
- Utilice exclusivamente una batería de la misma marca que el teléfono para asegurar un funcionamiento correcto del mismo.

Todas las baterías pueden causar daños a la propiedad, lesiones o quemaduras si un material conductor como joyas, llaves o cadenas entran en contacto con los terminales expuestos. El material puede cerrar el circuito eléctrico y calentarse en exceso. Para proteger esta indeseada fuga de corriente, tenga cuidado al manipular una batería cargada, en particular si la introduce en un bolsillo, en el bolso o en cualquier otro lugar que contenga objetos metálicos. Cuando se extrae la batería del teléfono, utilice la cubierta protectora incluida con ella para guardarla cuando no la use.

Conducción

Compruebe cuáles son las leyes y normativas acerca del uso de teléfonos inalámbricos mientras conduce, y sígalas siempre. Asimismo, si utiliza el teléfono mientras conduce:

- Preste toda su atención a la conducción, la seguridad al volante es su primera responsabilidad.
- Utilice el modo de manos libres si dispone de él.
- Salga de la carretera y aparque antes de realizar o contestar llamadas si las condiciones así lo aconsejan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría de equipos electrónicos modernos están protegidos ante las señales de radiofrecuencia. No obstante, determinados equipos electrónicos pueden no estar protegidos de las señales de radiofrecuencia de su teléfono móvil.

Marcapasos

La Asociación de Fabricantes de Productos para la Salud (Health Industry Manufacturers Association) recomienda mantener una separación mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono inalámbrico y el marcapasos para evitar una posible interferencia con el mismo. Estas recomendaciones coinciden con investigaciones independientes y con las recomendaciones de Investigación de Tecnología inalámbrica (Wireless Technology Research).

Las personas con marcapasos:

- Deben **SIEMPRE** mantener el teléfono móvil a más de 76 cm (6 pulgadas) de sus marcapasos si el teléfono está **ENCENDIDO**.
- No lleve el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Utilice el oído opuesto al marcapasos para reducir al mínimo el riesgo de una posible interferencia.

Si algo le hace sospechar que se está produciendo una interferencia, **APAGUE** inmediatamente el teléfono.

Audífonos

Algunos teléfonos inalámbricos digitales puede interferir con ciertos audífonos. En caso de que se produzca una interferencia de este tipo, consulte con el fabricante del audífono para ver las posibles alternativas.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza algún otro tipo de dispositivo médico, póngase en contacto con el fabricante del mismo para determinar si están adecuadamente protegidos a fuentes de energía de radiofrecuencia externas. Posiblemente su médico pueda ayudarle a obtener esta información.

APAGUE el teléfono inmediatamente en instalaciones médicas cuando las normativas de estas zonas así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones pueden usar equipos que son sensibles a fuentes de energía de radiofrecuencia externas.

Vehículos

Las señales de radiofrecuencia pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o inadecuadamente protegidos de vehículos de motor. Consulte el caso de su vehículo con el fabricante o el distribuidor del mismo. Asimismo, debería consultar con el fabricante de otros equipos que haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con avisos

APAGUE el teléfono en todas las instalaciones donde haya avisos que así lo requieran.

Aviones

Las normativas de FCC prohíben el uso del teléfono mientras se está volando. **APAGUE** el teléfono antes de entrar en el avión.

Áreas de voladuras

Para evitar interferencias en operaciones de voladuras, **APAGUE** el teléfono cuando se encuentre en una "zona de voladura" o haya carteles del tipo "APAGAR RADIOS BIDIRECCIONALES." Obedezca todos los carteles e instrucciones.

Ambientes potencialmente explosivos

APAGUE el teléfono y no extraiga la batería cuando se encuentre en una zona de atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los carteles e instrucciones. Las chispas procedentes de su batería en zonas como éstas podrían provocar una explosión o un incendio y causar lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con atmósfera potencialmente explosiva suelen estar, aunque no siempre, claramente marcadas. Entre ellas se incluyen gasolineras, la zona que hay debajo del puente de barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible y productos químicos, vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano), áreas donde el aire contiene productos químicos o partículas, como grano, polvo o polvos metálicos, y cualquier otra área donde normalmente se pida apagar el motor del vehículo.

Vehículos equipados con airbag

Los airbag se inflan con una gran fuerza. **NO** coloque objetos, incluyendo equipos inalámbricos instalados o portátiles en la parte que hay sobre el airbag o en la zona de despliegue del airbag. Si el equipo inalámbrico está mal instalado en el vehículo y el airbag se infla, se pueden producir lesiones graves.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y,
2. este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquéllas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones no expresamente aprobadas por la parte responsable para el cumplimiento podrían cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este teléfono ha sido probado para su uso junto al cuerpo y cumple las directrices de exposición a radiofrecuencia de la FCC para usarse con accesorios no metálicos y a una distancia mínima del cuerpo de 1,5 cm. El uso de otras mejoras pueden comprometer el cumplimiento de las directrices de exposición a radiofrecuencia de la FCC. Si no utiliza ningún accesorio para el cuerpo y no sujeta el teléfono junto al oído, coloque el auricular a una distancia mínima de 1,5 cm de su cuerpo mientras el teléfono esté encendido.

Declaración de Conformidad con las Directivas de la Unión Europea

Por el presente, BenQ Corporation, declara que el E61 cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las siguientes directivas:

Directiva R&TTE (1999/5/EC), Directiva de Compatibilidad Electromagnética (89/336/EEC) y Directiva de Bajo Voltaje (73/23/EEC).

CE0168

Asimismo, cumple con el estándar:

EN 301511

TS51.010-1

EN 50360/361
EN 60950-1
EN 301489-1&-7
EN55022
EN55024
EN50332-1

Puede sufrir una pérdida permanente de audición si utiliza auriculares a un volumen elevado. Con el tiempo, puede adaptarse a este volumen elevado, que quizás suene normal, pero puede resultar perjudicial para su audición. Establezca el volumen a un nivel seguro. Si le pitan los oídos, baje el volumen o deje de utilizar el sistema.

No tire nunca el teléfono con la basura doméstica. Cuando se quiera desprender de él, depositelo en un punto limpio. Si no sabe donde se encuentra el mas cercano a su domicilio consultelo en su ayuntamiento. El embalaje de este producto es reciclable, depositelo en un contenedor para papel y cartón.

El símbolo del contenedor con la cruz significa que cuando el equipo haya llegado al final de su vida útil, deberá ser llevado a los centros de recogida previstos, y que no será gestionado como un residuo urbano.

<Memo>

Indice

Información de seguridad.....i

1. Preparación del teléfono para su uso 1

Inserción de una tarjeta SIM.....1
Instalación de una batería 2
Instalación de la cubierta posterior 2
Carga del teléfono.....3
Encendido del teléfono.....3
La tarjeta miniSD.....4

2. Descripción del teléfono 6

Esquema del teléfono.....6
Pantalla del modo inactivo 8
Uso de las teclas en el modo inactivo 10
Desplazamiento por los menús.....12

3. Uso del teléfono 14

Funciones de llamada.....14
Establecimiento de una llamada telefónica.....14
Finalización de una llamada telefónica 14
Aceptación de una llamada telefónica.....14
Rechazo de una llamada entrante.....14
Ajuste del volumen.....14
Establecimiento de una llamada internacional.....15
Establecimiento de una llamada de emergencia 15
Cómo marcar una extensión.....15
Marcación rápida.....15

Consulta del correo de voz....16
Operaciones durante el transcurso de una llamada....16
Agenda....20
Incorporación de contactos a la agenda....20
Búsqueda de contactos en la agenda....22
Últimas llamadas perdidas, realizadas o recibidas....23
Uso del perfil silencioso....24
Cámara....25
Procedimiento para hacer fotografías....25
Ajustes del modo de cámara....26
Iconos del modo de cámara....27
Administración de las fotos....29
Reproductor de MP3....31
Reproducción de música....31
Transferencia de música al teléfono....35
Accesos directos....36
Configuración de accesos directos....36
Uso de los accesos directos....37
Mensajes....37
SMS....37
MMS....40
Buzón de voz....45
Difusión celular....45
Estado de la memoria....46
Método de introducción....46
Cambio del método de introducción....46
Cambio de mayúsculas por minúsculas y viceversa....46

Introducción de texto pulsando repetidas veces....47
Introducción de texto T9....48
Introducción de números....49
Introducción de símbolos....49
4. Menús....50
Agenda....50
Buscar....50
Añadir....50
Editar....50
Copiar....50
Eliminar....51
Grupo de llamadas....51
Administrador de privacidad....51
Tarjeta de visita....51
Mi número....51
Estado de la memoria....52
Mensajes....52
Llamadas....52
Llamadas perdidas....52
Recibidas....52
Llamadas efectuadas....52
Eliminar todo....52
Duración....53
Coste....53
Juegos....54

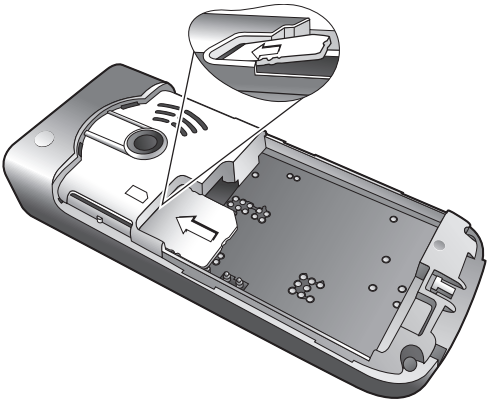
Entretenimiento 54
Cámara 54
Reproductor de MP3 54
Centro de medios 55
Imágenes 55
Música 56
Otros 57
Formatear miniSD 57
Estado de la memoria 57
Herramientas 58
Alarma 58
Reloj mundial 59
Calendario 59
Lista de tareas 60
Nota 60
Accesos directos 60
Calculadora 60
Conversor de divisas 61
Cronómetro 61
Cuenta atrás 61
Conexión USB 62
Servicios 64
Servicio WAP 64
Configuración NAP 66
Número de servicio 66
Menú STK 66

Configuración 67
Fecha y hora 67
Encendido/Apagado automático 67
Perfiles 68
Pantalla 69
Audio 70
Asignación de teclas 71
Configuración llamadas 71
Red 75
Seguridad 76
Modo ahorro energía 78
Idioma 78
Entrada 78
Modo de vuelo 78
Restablecer 78
5. Cuidados y mantenimiento 79
6. Solución de problemas 80

1 Preparación del teléfono para su uso

Inserción de una tarjeta SIM

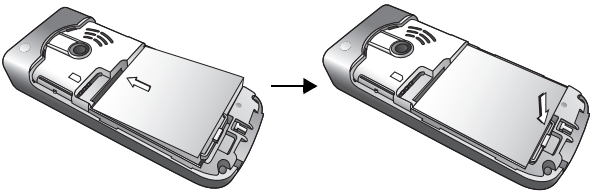
Deslice la tarjeta SIM en un ángulo de 10 grados en la dirección indicada por la flecha que se muestra en el compartimiento, hasta introducirla totalmente en la ranura de manera que los contactos de metal de la tarjeta queden hacia abajo y la esquina cortada en la parte inferior derecha, como se ve en la ilustración.



- La tarjeta SIM puede dañarse fácilmente si se arañan los contactos de metal. Por lo tanto, tenga mucho cuidado al cogerla o insertarla.
- No intente sacar la tarjeta SIM antes de retirar la batería. Si lo hace, podría dañar la tarjeta SIM.

Instalación de una batería

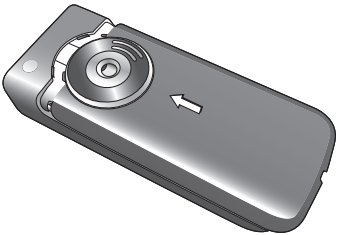
1. Coloque la batería en la parte posterior del teléfono, de manera que los contactos de la batería queden hacia abajo y la lengüeta del extremo superior quede en línea con los orificios del compartimiento de la batería.
2. Empuje la batería hacia la parte superior del compartimiento y presiónela hacia abajo hasta que quede encajada en el compartimiento.



⚠ No extraiga la batería si el teléfono está encendido. En este caso, podría perder la configuración personal o los datos almacenados en la tarjeta SIM o en la memoria del teléfono.

Instalación de la cubierta posterior

Coloque la cubierta posterior en la parte posterior del teléfono y deslícela hacia arriba hasta que quede sujeta con el pestillo.



Carga del teléfono

1. Inserte completamente el conector del cargador en la toma para cargador situada en la parte inferior del teléfono. Asegúrese de que el conector está enchufado en la dirección correcta.
2. Enchufe el cargador en la toma de alimentación de red.

> ⚠ No extraiga la batería si el teléfono se está cargando.

3. Una vez que el teléfono esté completamente cargado, desenchufe el cargador de la toma de alimentación y del teléfono.

☞ Tenga en cuenta que:

- La batería tarda 4 horas aproximadamente en cargarse completamente.
- Cuando el nivel de la batería está bajo, el teléfono emite un sonido de aviso.
- Con la batería descargada, es posible que la carga no se inicie inmediatamente después de enchufar el conector. Espere entre 10 y 15 minutos hasta que se inicie la carga del teléfono.

Encendido del teléfono

1. Pulse [⏻] prolongadamente para encender el teléfono. Se reproducirá la animación de bienvenida.

☞ Para crear un mensaje de bienvenida, acceda a: **Configuración** > **Pantalla** > **Mensaje de bienvenida**. Para obtener más información, consulte la página 69.

☞ En este manual, por "pulsación prolongada" se entiende que una tecla se presiona y se mantiene presionada durante dos segundos aproximadamente. "Pulsar" significa presionar una tecla y soltarla inmediatamente.

2. Introduzca su PIN y pulse [—] para confirmarlo.

El PIN (número de identificación personal) es la contraseña que le proporciona el operador de red. Es necesario conocer esta contraseña para utilizar la tarjeta SIM.

> ⚠ Si introduce el PIN tres veces seguidas incorrectamente, la tarjeta SIM se bloqueará. Para desbloquearla será necesario introducir el PUK (clave de desbloqueo personal). Póngase en contacto con el operador de red para obtener una clave PUK.

Para activar y desactivar la autenticación con PIN, acceda a **Configuración** > **Seguridad** > **Código PIN** > **Código PIN1** > **Definir estado**. Consulte la página 77.

3. Una vez aceptado el código PIN introducido, el teléfono buscará automáticamente la red correspondiente. Este proceso puede demorarse unos segundos.
4. Se mostrará la pantalla del modo inactivo, así como la intensidad de la señal de red y el nombre del operador de red. Ahora puede utilizarse el teléfono.

Si el teléfono no puede detectar la red correspondiente o conecta con una red para cuyo uso no se dispone de autorización, el medidor de intensidad de la señal se mostrará sin barras. En este caso sólo podrá realizar llamadas de emergencia.

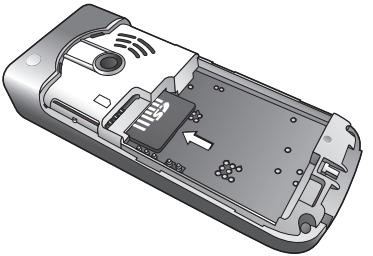
La tarjeta miniSD

El teléfono incorpora una ranura miniSD específicamente diseñada para la tarjeta miniSD, una tarjeta de memoria flash extraíble con la que puede aumentar considerablemente la capacidad de almacenamiento del teléfono.

La tarjeta miniSD permite guardar datos multimedia, como imágenes, fotos, archivos de audio MP3 y timbres de llamada.

Instalación de la tarjeta miniSD

1. Retire la cubierta posterior y la batería.
2. Introduzca la tarjeta miniSD en la ranura. Asegúrese de que los contactos de metal estén orientados hacia abajo.
3. Vuelva a colocar la batería y la cubierta posterior en la parte posterior del teléfono.



Tenga en cuenta que:

- aparecerá en la barra de estado cuando la tarjeta miniSD esté cargada.
- Su teléfono no es compatible con tarjetas miniSD de formato **FAT32** o **NTFS**.

Extracción de la tarjeta miniSD

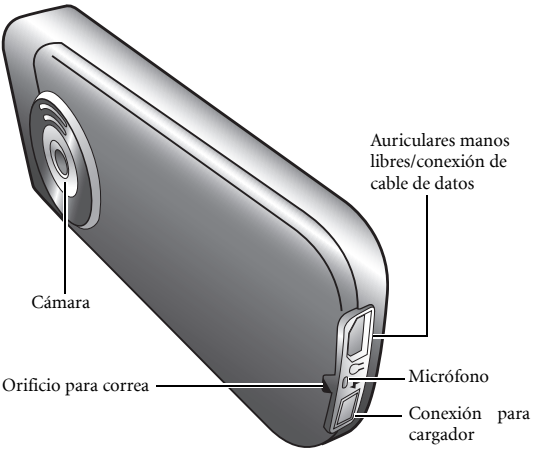
1. Retire la cubierta posterior y la batería.
2. Presione la tarjeta miniSD para soltarla.

2 Descripción del teléfono

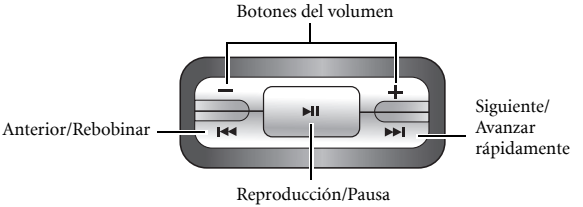
Esquema del teléfono

Vista frontal

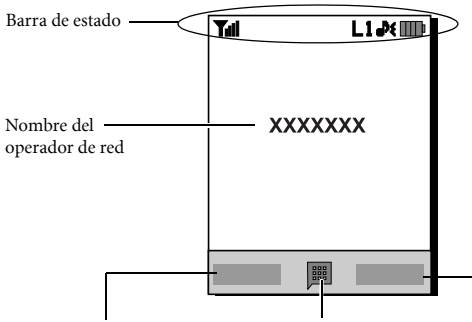
Vista lateral



Vista superior (controlador de MP3)



Pantalla del modo inactivo



- Para definir el papel tapiz, acceda a **Configuración** > **Centro de medios** > **Papel tapiz**. También puede acceder a **Multimedia** > **Imágenes**. Consulte la página 55 y la página 69.
- Para elegir un tema para la pantalla, acceda a **Configuración** > **Pantalla** > **Tema**. Consulte la página 69.
- Para ajustar la fecha y la hora actuales, así como el formato de visualización empleado, acceda a **Configuración** > **Fecha y hora**. Consulte la página 67.
- Para introducir el texto (por ejemplo, el nombre de usuario) que se mostrará en la pantalla del modo inactivo, acceda a **Configuración** > **Pantalla** > **Pantalla personal**.

Iconos de la barra de estado

Icono	Función	Descripción
	Intensidad de la señal	Intensidad de la señal de red. Cuantas más barras aparezcan, mayor será la intensidad de la señal.
	Estado de la batería	Nivel actual de carga de la batería. Cuantas más barras aparezcan, mayor será el nivel de la batería.
	GPRS en uso	GPRS activado.
	Mensaje	Tiene mensajes SMS nuevos o sin leer.
	Mensaje MMS	Tiene mensajes MMS nuevos o sin leer.
	Mensaje WAP	Tiene mensajes WAP nuevos o sin leer.
	Buzón de voz	Tiene mensajes de voz nuevos (este icono sólo aparecerá si el operador de red admite esta función).
	Alarma	El despertador está activado.
	Teclado bloqueado	El teclado está bloqueado.
	Línea1 o línea2 en uso	Muestra qué línea está en uso en cada momento.
	Normal	El perfil es **Normal**.
	Reunión	El perfil es **Reunión**.
	Silencioso	El perfil es **Silencioso**.

Icono	Función	Descripción
	Exteriores	El perfil es **Exteriores**.
	Personal	El perfil es **Personal**.
	Modo de vuelo	El perfil es **Modo de vuelo**.
	Auricular	Hay un auricular conectado al teléfono.
	Desvío	El desvío de llamadas está activado.
	Roaming	Indica que el servicio "roaming" está activado (acceso a una red diferente de la habitual).
	Tarjeta miniSD	Hay una tarjetaminiSD cargada.

Uso de las teclas en el modo inactivo

Tecla	Comandos y funciones
	Tecla de encendido/apagado • Púlsela prolongadamente para encender o apagar el teléfono. • Pulse esta tecla para finalizar una llamada, rechazar una llamada entrante o cancelar una marcación.
	Tecla de envío/respuesta • Púlsela para realizar o aceptar una llamada. • Púlsela para acceder a la lista de llamadas.
	Tecla de función izquierda Púlsela para realizar la función indicada en la pantalla.

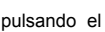
Tecla	Comandos y funciones
	Tecla de función derecha • Púlsela para realizar la función indicada en la pantalla. • Púlsela prolongadamente para activar o desactivar el perfil silencioso.
	Tecla OK Púlsela para abrir el menú principal.
	Teclas de desplazamiento Pulse las teclas de desplazamiento para activar las funciones indicadas. Para asignar una función a una tecla, acceda a **Configuración** > **Asignación de teclas**. Consulte la página 71.
	Tecla de asterisco • Púlsela para introducir un asterisco "*****". • Para realizar una llamada internacional, pulse prolongadamente esta tecla hasta que en la pantalla aparezca "**+**", a continuación, introduzca el prefijo de país, el prefijo interurbano y el número de teléfono del destinatario.
	Tecla de buzón de voz Púlsela prolongadamente para marcar el número del buzón de voz.
	Tecla # • Púlsela para introducir "**#**". • Para extensiones: después de introducir un número de teléfono, púlsela prolongadamente para introducir una "P" y, a continuación, introduzca la extensión. • Púlsela prolongadamente para bloquear el teclado.

Tecla	Comandos y funciones
0 ~ 9	**Teclas alfanuméricas** • Púlselas para introducir números. • Tecla de acceso directo: pulse prolongadamente una tecla para acceder a la función o marcar inmediatamente el número que tenga asignado. Consulte la página 36, "Accesos directos".
− +	• Púlsela para ajustar el volumen. • Pulse prolongadamente (-) para silenciar una llamada entrante. • Pulse prolongadamente (+) para rechazar una llamada entrante.
▶II	• Púlsela prolongadamente para abrir el reproductor de MP3. • Púlsela para reproducir o parar la reproducción de archivos en formato MP3. Consulte la página 33, "Uso del controlador de MP3".
⏮ ⏭	Púlsela para rebobinar/avanzar rápidamente o saltar al tema siguiente/anterior. Consulte la página 33, "Uso del controlador de MP3".

Desplazamiento por los menús

1. En el modo inactivo, púlsela [−] para abrir el menú principal.
2. Use [◇] para desplazarse hacia arriba, abajo, derecha o izquierda por el menú, por ejemplo, para desplazarse hasta **Configuración** y pulsar [−] para abrir su menú.

3. Use para desplazarse hasta un submenú, por ejemplo **Perfiles**, y pulse para abrir un elemento del submenú.

También es posible acceder a una opción de menú pulsando el número que le corresponda. En el ejemplo anterior, pulse  para acceder a **Perfiles**.

3 Uso del teléfono

Funciones de llamada

Establecimiento de una llamada telefónica

En el modo inactivo, marque el número de teléfono. Pulse para efectuar la llamada.

Finalización de una llamada telefónica

Para finalizar una llamada, pulse . En la pantalla se mostrará la duración de la llamada y el teléfono volverá al modo inactivo.

Aceptación de una llamada telefónica

Para responder a una llamada, pulse .

Si desea poder pulsar cualquier tecla para responder a una llamada, acceda a **Configuración** > **Configuración llamadas** > **Modo de respuesta** > **Cualquier tecla**.

Rechazo de una llamada entrante

Para rechazar una llamada entrante, pulse .

Ajuste del volumen

Si desea ajustar el volumen durante el transcurso de una llamada, puede pulsar los botones del volumen situados en el lateral superior del teléfono.

Tenga en cuenta que:

- Cuando se recibe una llamada, se puede silenciar el timbre pulsando prolongadamente el botón (-) del lateral superior del teléfono.
- El ajuste del volumen de la voz sólo funciona durante las llamadas.

Establecimiento de una llamada internacional

1. Marque el prefijo internacional o pulse prolongadamente hasta que se muestre "+" en la pantalla.
2. Marque el prefijo de país, el prefijo interurbano y el número de teléfono del destinatario. Realice la llamada pulsando .

Establecimiento de una llamada de emergencia

Para llamar a los servicios de urgencia, marque 112 (número de emergencia internacional) y pulse para efectuar la llamada. La llamada de emergencia puede realizarse aunque el teléfono esté bloqueado, no pueda acceder a la red o no contenga una tarjeta SIM, siempre que disponga de cobertura por parte de una red compatible con el teléfono.

Si el teclado está bloqueado, no se puede hacer ninguna llamada.

Cómo marcar una extensión

Después de marcar un número de teléfono, pulse prolongadamente hasta que aparezca "P" en la pantalla. En este momento puede introducir la extensión que desee y, a continuación, pulsar para marcarla.

Marcación rápida

Debe asignar un número de teléfono a una tecla numérica para que pueda utilizarla como acceso directo a dicho número y marcarlo rápidamente. Para obtener información sobre cómo se configura un acceso directo, consulte la página 60, "Accesos directos".

Una vez que haya asignado un determinado número de teléfono a una tecla numérica para que sirva de acceso directo a dicho número, cuando pulse prolongadamente la tecla mientras el teléfono está inactivo, marcará el correspondiente número de teléfono.

Consulta del correo de voz

Pulse prolongadamente para marcar el número de teléfono del buzón de voz y escuchar los mensajes.

Tenga en cuenta que:

- Si el operador de red lo admite, el icono del buzón de voz se mostrará en la pantalla siempre que se reciba un nuevo mensaje.
- Si el número del buzón de voz no está guardado en la memoria, no podrá acceder a dicho buzón pulsando prolongadamente . En ese caso, tendrá que introducir manualmente el número accediendo a **Mensajes** > **Buzón de voz** > **Definir número**.

Operaciones durante el transcurso de una llamada

La disponibilidad de las siguientes opciones marcadas con un asterisco (*) depende de si la red las ofrece o no, y probablemente será preciso abonarse a ellas.

Altavoz

Pulse (**Altav**) para activar el altavoz. Para apagar el altavoz, pulse (**Teléf**).

Llamada en espera*

- Si hay sólo una llamada en curso:
  a. Pulse (**Reten.**) para retener la llamada.
  b. Pulse para dar por terminada la llamada.
- Si hay una llamada en espera:
  a. Pulse (**Anular retener**) para reanudar la llamada.
  b. Pulse para dar por terminada la llamada.

- Si hay una llamada en curso y una en espera.
  a. Pulse (**Camb**) para reanudar la llamada en espera y poner en espera la que esté en curso.
  b. Pulse para mostrar una lista de las llamadas que puede finalizar.

Establecimiento de una segunda llamada*

Introduzca un número de teléfono o seleccione uno de la lista de llamadas y, a continuación, pulse para marcarlo. La llamada en curso se pondrá en espera automáticamente.

Llamada en espera*

Si recibe una llamada mientras está hablando por teléfono, se notificará mediante una señal de llamada en espera. Si desea:

- Responder a la llamada en espera: pulse . La llamada en curso se pondrá en espera automáticamente. No obstante, si ya hay otra llamada en espera, se mostrará una lista desde la que podrá seleccionar una de las llamadas para finalizarla y, a continuación, aceptar la nueva llamada.
- Rechazar la llamada en espera: Pulse o (**Fin**). Pulsando (**Fin**) rechazará inmediatamente la llamada pendiente; al pulsar abrirá una lista de opciones que le permitirá seleccionar la llamada que desea finalizar.

Menú de llamadas

Si pulsa durante una llamada, aparecerá un menú con una serie de funciones disponibles durante el transcurso de las llamadas.

☞ La disponibilidad de las opciones marcadas con un asterisco (*) depende de si la red las ofrece o no, y probablemente será preciso abonarse a ellas.

Utilizar altavoz/Utilizar teléfono

Pasar de la función del altavoz a la del teléfono y viceversa.

Agenda

Permite buscar un número en la agenda.

Llamadas

Permite ver las llamadas perdidas, recibidas y realizadas.

Conferencia*

La conferencia permite hablar con más de una persona simultáneamente.

Retener/Anular retener/Cambiar*

Cambia el estado de llamada.

Incluir/Privado

Incorpora un interlocutor a la conferencia en curso o limita la conferencia a un sólo interlocutor y pone al resto en espera.

Transferir

Permite finalizar una llamada conectando al mismo tiempo a otros dos interlocutores (una de las dos partes podría mantener una llamada en curso mientras la otra está en espera o se está marcando), para que ambas partes mantengan su propia llamada.

Enviar DTMF

Si el teléfono está conectado a otros dispositivos o servicios, es posible enviar secuencias DTMF (Dual Tone Multi-Frequency, mutifrecuencia de doble tono). Las secuencias DTMF son tonos de teclado que pueden enviarse a través del micrófono al igual que cuando se marca otro número. El teléfono emitirá los tonos para comunicarse con contestadores automáticos, buscapersonas, servicios telefónicos informatizados, etc.

Introduzca el número y pulse [−] para mandar la secuencia DTMF.

Finalizar llamada

Finalizar todas
Finaliza todas las llamadas, activas o en espera.

Finalizar activa
Sólo finaliza la llamada en curso.

Fin de retención
Sólo finaliza la llamada o llamadas en espera.

Finalizar una
Finaliza una sola llamada, seleccionando el número o el nombre del interlocutor.

Anónimo
Finaliza una llamada anónima.

Retener/Anular retener/Cambiar

Cambia el estado de llamada.

Silenciar/Activar sonido

Activa/cancela el modo de silencio.

SMS

Permite leer o escribir un mensaje SMS durante una llamada. Para obtener información detallada, consulte la página 37, "SMS".

Calculadora

Permite utilizar la calculadora. Para obtener información detallada, consulte la página 60, "Calculadora".

Agenda

Incorporación de contactos a la agenda

La capacidad de la agenda de la tarjeta SIM depende del tipo de tarjeta SIM proporcionada por el operador de red.

1. En el modo inactivo, introduzca el número que desea guardar y pulse (**Guardar**).
2. Seleccione la memoria donde desee guardar el contacto. Seleccione **Añadir a SIM** o **Añadir a teléfono**.
3. Desplácese al campo de datos que desee modificar y pulse para introducir los datos.
4. Pulse para volver al campo de datos de la agenda después de completar el registro.
5. Pulse (**Opción**) para:
   - **Guardar**: guarda los números que haya introducido.
   - **Cambiar tipo**: cambia la categoría del número de teléfono (por ejemplo, de **Número de móvil** a **Número de casa**). Esta opción sólo se puede utilizar en el campo de datos del número de teléfono.
   - **Añ. campo nvo**: añade campos de datos adicionales para un contacto.
   - **Eliminar campo**: elimina el campo de datos que haya seleccionado.
6. Cuando haya terminado de hacer cambios, pulse (**Opción**) y seleccione **Guardar** para guardar los datos del contacto.

Registros de la agenda en la memoria de la tarjeta SIM

Nombre	Nombre del contacto.
Número	Número de teléfono del contacto.
Grupo de llamadas	Se usa para seleccionar un grupo de contactos en el que incluir el que acaba de registrar. Para definir los grupos de llamadas, acceda a **Agenda** > **Grupo de llamadas**. Consulte la página 51.

Registros de la agenda en la memoria del teléfono

Nombre	Nombre del contacto.
Número de móvil	Número de teléfono móvil del contacto.
Número de casa	Número de teléfono del domicilio del contacto.
Correo electrónico	Dirección de correo electrónico del contacto.
Grupo de llamadas	Se usa para seleccionar un grupo de contactos en el que incluir el que acaba de registrar. Para definir los grupos de llamadas, acceda a **Agenda** > **Grupo de llamadas**. Consulte la página 51.

Registros adicionales en la agenda de la memoria del teléfono

Número de móvil	Número de teléfono móvil del contacto.
Número de casa	Número de teléfono del domicilio del contacto.
Número del trabajo	Número de teléfono del trabajo del contacto.
Otro número	Otro número de teléfono del contacto.

Dirección de casa	Dirección del domicilio del contacto.
Dirección del trabajo	Dirección de lugar de trabajo del contacto.
Compañía	Nombre de la empresa del contacto.
Departamento	Nombre del departamento del contacto.
Posición	El puesto del contacto.
Nota	Permite realizar anotaciones sobre el contacto.
Día especial	Sirve para introducir una fecha especial del contacto.
ID de timbre	Se usa para definir un timbre de llamada para el contacto. Al recibir una llamada del contacto, el teléfono activará este timbre de llamada. Un timbre de llamada definido en este campo sustituirá al asociado con el grupo de llamadas del contacto, si hubiera alguno.
ID de imagen	Se emplea para definir la imagen que aparecerá en la pantalla cuando se reciba una llamada del contacto. La imagen definida en este campo sustituirá a la imagen asociada con el grupo de llamadas del contacto, si hubiera alguna.

Búsqueda de contactos en la agenda

En el modo inactivo, pulse (**Nombres**) para ver los contactos guardados en la agenda.

- Pulse el número de veces que sea necesario la tecla alfanumérica que contenga la primera letra del nombre que desea buscar.

- Si es preciso, desplácese hasta el contacto que busca.

También puede acceder a **Agenda** > **Buscar** e introducir el nombre completo o la primera letra del mismo para buscar un contacto.

aparecerá en la parte superior de la pantalla si el contacto está guardado en la tarjeta SIM, y aparecerá si el contacto está guardado en la memoria del teléfono.

Después de encontrar el registro, puede:

- Pulsar para ver los detalles del contacto.
- Pulsar para marcar el número. Si el registro incluye más de un número de teléfono, se le pedirá que seleccione uno de ellos.
- Pulse (**Opción**) para **Añadir**, **Editar**, **Copiar a SIM/Copiar a tel.**, **Enviar vCard** o **Eliminar** un contacto.

Últimas llamadas perdidas, realizadas o recibidas

Existen dos formas de ver las últimas llamadas perdidas, realizadas y recibidas en el teléfono.

- Si hay alguna llamada perdida, en la pantalla se muestra un mensaje de llamada perdida junto al número de llamadas perdidas. Pulse para visualizar el número de la llamada perdida.
- En el modo inactivo, pulse para ver la lista de las últimas llamadas perdidas, realizadas y recibidas.

El icono aparecerá junto a las llamadas perdidas, aparecerá junto a las marcadas y , junto a las recibidas.

Desplácese hasta el número que desee y, a continuación:

- Pulse para devolver la llamada.
- Pulse (**Opción**) y seleccione la función que desee.

Uso del perfil silencioso

En el modo inactivo, puede pulsar prolongadamente para activar el perfil silencioso. Una vez activado, el teléfono le avisará de las llamadas recibidas mediante una vibración, sin emplear el timbre de llamada.

1. Al pulsar prolongadamente para activar el perfil silencioso, el teléfono vibrará durante un segundo. El icono aparecerá en la barra de estado.
2. Para desactivar el perfil silencioso, pulse prolongadamente.

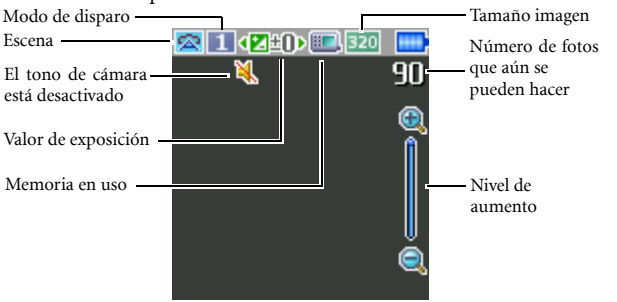
Para seleccionar o definir un perfil, acceda a **Configuración** > **Perfiles**. Consulte la página 68, "Perfiles".

Cámara

Su teléfono lleva incorporada una cámara digital que le permite hacer fotos y configurarlas como ID de imagen o como papel tapiz.. También puede enviar una foto en un MMS.

Procedimiento para hacer fotografías

1. Acceda a **Entretenimiento** > **Cámara** para activar el modo de cámara. A continuación aparecerá el visor.



2. Pulse (**Opción**) para abrir el menú de ajustes. Para obtener información detallada sobre los distintos ajustes, consulte la página 26, "Ajustes del modo de cámara".

Los iconos de la pantalla cambiarán en función de los ajustes que haga. Para ver una descripción de cada icono, consulte la página 27, "Iconos del modo de cámara".

3. Cuando aparezca el visor, pulse lateclas de desplazamiento izquierda o derecha para ajustar la exposición. Cuando el tamaño de la imagen esté ajustado en 320 x 240 o en 128 x 160, pulse la teclas de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo para acercar o alejar la imagen.

4. Pulse [ ] para hacer la foto. La foto se almacenará automáticamente en la memoria del teléfono o en la tarjeta miniSD, según el ajuste realizado. Para ver los ajustes opcionales, consulte la página 26, "Ajustes del modo de cámara". Para ver las opciones de previsualización de las fotos, consulte página 29, "Administración de las fotos".

Para borrar la foto que acaba de hacer, pulse [ ] (**Eliminar**). Para volver al visor sin borrar la foto que acaba de hacer y guardar, pulse [ ].

Ajustes del modo de cámara

1. Pulse [ ] (**Opción**) para abrir el menú de ajustes.
2. Pulse las teclas de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la opción deseada y después pulse [ ] para guardar los ajustes. Si no quiere ajustar ninguna opción, pulse [ ] (**Atrás**) para volver al visor.

Función de cada opción:

Nombre	Funciones
Ver fotografías	Lleva al álbum de fotos
Config tempor	La foto se hace sola unos segundos después. Elija entre 5 ó 10 segundos o desactivar la función.
Ocultar/Mostrar iconos	Le permite ocultar o mostrar los iconos del visor.
Configuración	Le permite cambiar los ajustes del modo de cámara.

3. Para ver los ajustes del modo de cámara, seleccione **Configuración**. Cuando haya terminado la configuración, pulse [ ] (**Guardar**) para guardar los ajustes.

Las opciones de los ajustes del modo de cámara son

Icono	Nombre	Funciones
	Tamaño imagen	Permite ajustar el tamaño de imagen deseado.
	Escena	Le permite cargar ajustes preseleccionados adecuados para el ambiente en el que se encuentre.
	Efecto	Permite aplicar un tono o color a la foto para crear un efecto artístico.
	Modo de disparo	Le permite elegir entre un sólo disparo o varios. Las opciones varían en función del tamaño de imagen que se elija.
	Calidad	Determina la calidad de la imagen (relación de compresión).
	Contraste	Le permite ajustar el nivel de contraste entre +2 y -2.
	Sello de hora	Pone la hora superpuesta a la foto.
	Sonido	Permite activar o desactivar el sonido del disparo.
	Guardar en	Le permite cambiar la memoria predeterminada, o bien el teléfono o bien la miniSD.

Iconos del modo de cámara

Los iconos de la pantalla cambiarán en función de los ajustes que haga. Para ocultar o mostrar los iconos, pulse (**Opción**) y seleccione **Ocultar iconos/Mostrar iconos**.

Tamaño imagen

Icono	Modo
	640 x 480
	320 x 240
	128 x 160 (papel tapiz)

☞ Cuando el tamaño de la imagen está ajustado en 640 x 480, el modo de disparo de 9 disparos múltiples no estará disponible.

Escena

Icono	Modo
	Auto
	Gente
	Paisaje
	Soleado
	Atardecer
	Noche
	Nieve
	Texto

Auto disparo

Icono	Función
	5 segundos
	10 segundos

Modo de disparo

Icono	Función
	Uno
	4 disparos múltiples
	9 disparos múltiples

Guardar en

Icono	Función
	miniSD
	Memoria del teléfono

Administración de las fotos

1. Pulse (**Opción**) para abrir el menú de ajustes.
2. Acceda a **Ver fotografías**. Verá una lista de las fotos en miniatura, dependiendo de cómo tenga ajustado el menú.

3. Seleccione [ ] (**Opción**) para ver el menú de ajustes. Podrá recorrer las siguientes opciones hacia arriba o hacia abajo.

Nombre	Opciones
Enviar	Le permite enviar una foto por MMS.
Eliminar	Se borra la foto seleccionada.
Establecer	Le permite configurar la foto como “Papel tapiz” o como “ID de imagen” para un contacto nuevo o uno existente.
Mover	Le permite poner la foto en una carpeta o en la tarjeta miniSD, o sacar una foto que tenga guardada en dicha tarjeta.
Copiar	Le permite copiar la foto en una carpeta o en la tarjeta miniSD, o copiar una foto que tenga en dicha tarjeta.
Presentación de diapositivas	Permite ver las fotos que ha hecho una detrás de otra.
Modo de visualización	Le permite ver una lista de las fotos o verlas en miniatura.
Nueva carpeta	Le permite crear carpetas nuevas para guardar las fotos.
Proteger	Protege la foto para que no la borre por equivocación.
Desproteger	(Opción disponible sólo si la foto está protegida) Deja la foto desprotegida.
Cambiar nombre	Permite cambiar el nombre de la foto.
Eliminar todo	Le permite borrar todas las fotos de la carpeta que haya seleccionado.
Detalles	Le muestra los detalles de la foto, como el nombre, la resolución y el tamaño.

4. Pulse [ ] para seleccionar la opción que desee.
5. Pulse [ ] para guardar el ajuste.
6. Pulse [ ] (**Atrás**) para volver al visor.

Reproductor de MP3

El teléfono contiene un reproductor de MP3 que le permitirá reproducir su música favorita cuando quiera. Para utilizar el reproductor de MP3, acceda a **Entretenimiento** > **Reproductor de MP3**, o pulse prolongadamente el botón de reproducción/pausa que hay en la parte superior del teléfono.

☞ El reproductor de MP3 sirve para escuchar archivos de música guardados en la tarjeta miniSD.

☞ El reproductor de MP3 sólo puede reproducir archivos de audio guardados en los siguientes formatos: MP3 (MPEG1-LAYER3/ MPEG2-LAYER3/OMA DRM v.1.0), AAC/AAC+ (Formato ADTS (Perfil LC & HE-AAC)/OMA DRM v.1.0) y BP3.

Reproducción de música

Seleccione y reproduzca uno de los temas de **Pista** o de una de las listas de **Listas de reproducción**, y todos los temas que haya en la misma carpeta o en la misma lista se reproducirán.

Puede usar las teclas de desplazamiento o el controlador de MP3 que hay en el lateral superior del teléfono para reproducir música.

Uso de las teclas de desplazamiento

Pulse las teclas de desplazamiento para activar las funciones indicadas en la pantalla.

Aquí abajo puede ver el aspecto de la pantalla del reproductor de MP3 cuando se está reproduciendo un archivo de música.

Uso del controlador de MP3

Para ver las funciones de los botones del controlador de MP3, consulte la página 7, "Vista superior (controlador de MP3)".

Botón	Descripción
Volumen	Pulse los botones del volumen para ajustarlo.
Rebobinar/ Pasar al tema anterior/Repetir	• Durante la reproducción, púlselo prolongadamente para rebobinar. • Durante la reproducción, si el tema se ha estado reproduciendo durante 2 segundos o menos, púlselo para reproducir el tema anterior. • Si el tema se ha estado reproduciendo durante más de 2 segundos, púlselo para volver a escucharlo desde el principio.
Avanzar rápidamente/ Siguiente	• Durante la reproducción, púlselo prolongadamente para avanzar rápidamente. • Púlselo para pasar al tema siguiente.
Reproducción/ Pausa	• Púlselo prolongadamente para abrir el reproductor de MP3. • Púlselo para reproducir el tema seleccionado. • Púlselo para detener la reproducción, y para reanudarla vuelva a pulsarlo. • Durante la reproducción, púlselo prolongadamente para salir del reproductor de MP3 mientras la reproducción continúa de fondo.

Los temas se reproducirán en el orden en el que estén guardados en la lista que se esté reproduciendo. Si desea reproducir los temas en un orden aleatorio, pulse para acceder a **Configuración** > **Usar aleatorio**.

Creación de una lista de reproducción

1. En la pantalla del reproductor de MP3, pulse ( ) y seleccione **Listas de reproducción** para crear una.

2. Pulse (**Opción**) para seleccionar **Añadir**.
3. Ponga un nombre a la lista en la pantalla Aña. lista repr. y pulse para guardarlo.
4. Cuando el teléfono le pida que incluya temas en la nueva lista, pulse (**Sí**).
5. Desplácese hasta el tema que desee añadir y pulse para seleccionarlo. Repita este paso para incluir varios temas en la lista de reproducción.
6. Pulse (**Finalizado**) para guardar la lista.

Elija **Todos** para seleccionar o cancelar la selección de todos los temas.

Ver la lista de reproducción actual

Si selecciona un tema y pulsa , la lista de reproducción actual presentará los temas incluidos en la misma lista de reproducción o en la misma carpeta. Para ver la lista de reproducción actual, pulse en el reproductor de MP3.

Si ha cambiado de nombre o ha eliminado un archivo de la lista de reproducción actual, y por lo tanto no se puede reproducir, aparecerá un signo de interrogación delante del tema. Para obtener información detallada, consulte la página 83.

Configuración del reproductor de MP3

Pulse para acceder a los ajustes disponibles para el reproductor de MP3.

Visualización de todos los temas

Para ver todos los temas guardados en la tarjeta miniSD, pulse y seleccione **Pista**. Puede pulsar para iniciar la reproducción.

Modificación de la lista de reproducción

Seleccione **Listas de reproducción** y después (**Opción**) para administrar sus listas de reproducción y sus archivos de música.

Reducción del reproductor de MP3 a un botón

Durante la reproducción, seleccione **Minimizar reproductor** para cerrar el reproductor de MP3 mientras la reproducción continúa de fondo.

Repetir

Acceda a **Configuración** > **Definir repet.** para volver a escuchar uno o todos los temas repetidamente.

Reproducción de temas al azar

Acceda a **Configuración** > **Usar aleatorio** para reproducir los temas en un orden aleatorio.

Presentación de la letra

Acceda a **Configuración** > **Mostrar letras** para que la letra de los temas aparezca en pantalla.

El formato que admite el teléfono para presentar las letras es ID3v2.3.

Ajuste del modo EQ (ecualizador)

Acceda a **Configuración** > **Fijar ecualización** para elegir su modo EQ preferido, que influirá en el sonido durante la reproducción.

Ajuste del modo de pantalla

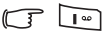
Acceda a **Configuración** > **Modo pantalla** y ajuste el modo de la pantalla del reproductor de MP3.

Transferencia de música al teléfono

Cargue música en el teléfono fácilmente con el cable USB y la tarjeta miniSD suministrados. Consulte la página 62, "Transferencia de datos entre el teléfono y un ordenador" para obtener más detalles.

Accesos directos

Permite asignar 8 teclas alfanuméricas a las funciones más utilizadas o a números marcados con frecuencia para acceder directamente a ellos.

 está asignada a la marcación por voz y no se puede cambiar.

Configuración de accesos directos

Los accesos directos permiten activar funciones o marcar números rápidamente.

1. Desplace el recuadro de selección hasta la tecla numérica que desea utilizar como acceso directo. También puede pulsar la tecla alfanumérica propiamente dicha para seleccionarla.
2. Para añadir una función, pulse (**Opción**) y seleccione **Añad. función**. Para añadir un número de teléfono, pulse (**Opción**) y seleccione **Añadir teléf.**. Siga con el paso 3 si ha seleccionado **Añad. función**. Siga con el paso 4 si ha seleccionado **Añadir teléf.**.
3. Una vez ante la lista de accesos directos a funciones, desplácese hasta la función que le interese para seleccionarla. Pulse para guardar el acceso directo.
4. Una vez en la lista de contactos, desplácese hasta el que le interese para seleccionarlo. Pulse para guardar el acceso directo.
5. Repita el paso anterior para añadir o modificar accesos directos a funciones.
6. Para cancelar un acceso directo y restaurar la función original de la tecla, desplácese hasta la tecla de acceso directo que desee cancelar y pulse (**Opción**). Seleccione **Eliminar** para cancelar el acceso directo.

Uso de los accesos directos

Hay dos formas de usar los accesos directos:

- En el modo inactivo, pulse prolongadamente una tecla alfanumérica para acceder a la función o número que tenga asignados.
- Acceda a **Herramientas** > **Accesos directos.** A continuación podrá:
  a. Desplazar el cuadro de selección hasta el icono correspondiente a la tecla que desea utilizar. Después pulse [—] para acceder a la función o número que tenga asignados.
  b. Pulsar la correspondiente tecla alfanumérica para acceder al teléfono o función que tenga asignados.

Mensajes

El teléfono admite una serie de servicios de mensajería, incluido SMS (Short Messaging Service, servicio de mensaje corto) y MMS (Multimedia Messaging Service, servicio de mensaje multimedia). SMS permite insertar animaciones y timbres sencillos en los mensajes de texto, mientras que MMS permite enviar fotos, imágenes en color y música. Es necesario haberse suscrito al servicio que admite MMS. Póngase en contacto con el operador de red para obtener información detallada.

SMS

Recepción de mensajes nuevos

1. Cuando reciba un nuevo mensaje, en la pantalla aparecerá el icono de mensaje y un mensaje de texto con el número de mensajes recibidos.
2. Para leer el mensaje, pulse [—]. Para administrar el mensaje, pulse [⌐] (**Opción**). Para obtener más información sobre la administración de mensajes recibidos, consulte página 38, "Administración de la bandeja de entrada".

Creación de nuevos mensajes

1. Para abrir la pantalla de edición de mensajes, pulse en el modo inactivo o acceda a **SMS** > **Nuevo**. Utilice las teclas alfanuméricas para introducir texto.

Para obtener información sobre el método de introducción, consulte la página 46, "Método de introducción".

2. Para insertar textos, imágenes, melodías, vCards o vCalendars en el mensaje, pulse (**Opción**) y seleccione **Introducir**.

También puede redactar su propio texto. Consulte la página 40, "Definición de plantillas para mensajes rápidos".

3. Para alinear textos, pulse (**Opción**) y seleccione **Alineación**.
4. Cuando termine de editar el mensaje, pulse para elegir una de estas opciones: **Enviar mensaje**, **Guardar en Borradores**, **Grabar en carpeta Privados** o **Desechar** el mensaje.

Administración de la bandeja de entrada

Los mensajes recibidos se almacenan en la bandeja de entrada del teléfono. Para administrar los mensajes de la bandeja de entrada, acceda a **SMS** > **Bandeja de entrada**. Se muestra una lista con los mensajes recibidos. Para ver un mensaje, desplácese hasta él y pulse . Pulse (**Opción**) y seleccione la función que desee.

Los mensajes guardados en el teléfono o en la SIM que ya haya leído estarán marcados con o . Los mensajes guardados en el teléfono o en la SIM que no haya leído estarán marcados con o .

Para decidir dónde quedarán guardados los mensajes nuevos, acceda a **Mensaje** > **SMS** > **Configuración** > **Grabar mensaje en**.

Administración de la bandeja de salida

En la bandeja de salida se conservan los mensajes que no se han podido enviar y los que todavía no se han enviado hasta que se puedan enviar correctamente. Para administrar los mensajes salientes, acceda a **SMS** > **Bandeja de salida**. Para ver un mensaje, desplácese hasta él y pulse . Pulse (**Opción**) y seleccione la función que desee.

Administración de elementos enviados

La carpeta de envío conserva los mensajes enviados correctamente. Para administrar los mensajes enviados, acceda a **SMS** > **Enviados**. Para ver un mensaje, desplácese hasta él y pulse . Pulse (**Opción**) y seleccione la función que desee.

Administración de borradores

La carpeta de borradores contiene cualquier mensaje que usted decida guardar en ella. Para administrar los borradores, acceda a **SMS** > **Borradores**. Para modificar un mensaje, desplácese hasta él y pulse .

Administración de la carpeta Privados

Acceda a **SMS** > **Carpeta Privados**. Para abrir la carpeta Privados es necesario el código del teléfono.

Definición de plantillas para mensajes rápidos

La carpeta Plantilla contiene una lista de textos ya preparados. Para crear su propio texto, acceda a **SMS** > **Plantillas**, después pulse (**Opción**) y por último seleccione **Añadir** para modificar la plantilla. Para guardar el texto, pulse .

Eliminación de mensajes

Para borrar mensajes, acceda a **SMS** > **Eliminar**. Es posible eliminar mensajes según su categoría.

Configuración

El teléfono está configurado para enviar o recibir mensajes. Póngase en contacto con el operador de red para obtener información detallada.

MMS

Para usar MMS, tiene que subscribirse a los servicios GPRS y MMS ofrecidos por su operador. Póngase en contacto con el operador para obtener información detallada sobre la configuración del servicio MMS.

Descarga de mensajes nuevos

Si activa **MMS** > **Configuración** > **Descarga aplazada**, el operador le enviará una notificación de que ha recibido un nuevo mensaje, pero no lo descargará. Pulse cuando quiera descargar el mensaje.

Lectura de mensajes

Una vez que haya descargado el mensaje MMS, en la pantalla aparece un mensaje de texto con el nombre o la dirección del remitente, pulse para empezar a reproducir el mensaje MMS página a página. Pulse (**Parar**) para detener la reproducción. Pulse (**Opción**) y seleccione la función que desee.

Creación de mensajes nuevos

1. Para escribir y enviar un nuevo mensaje MMS, acceda a **MMS** > **Nuevo**. Para modificar el contenido de un mensaje, desplácese a **Contenido:** y pulse . Si pulsa (**Opción**) podrá ejecutar las siguientes acciones:

- **Introducir**: permite insertar fotos, imágenes, melodías, texto, vCards, vCalendars o nuevas páginas.
- **Vista previa**: muestra todas las páginas del mensaje una detrás de otra.
- **Eliminar imagen**: elimina la imagen o foto introducida en la página.
- **Eliminar melodía**: elimina el timbre introducido en la página.
- **Eliminar página**: elimina la página que esté abierta.
- **Página anterior/siguiente**: llevan a la página anterior y a la siguiente respectivamente.
- **Duración de página**: establece el tiempo que permanecerá en pantalla cada página cuando se reproduzca el mensaje.
- **Ortografía**: abre el recuadro de la ortografía para introducir palabras propias en el diccionario.
- **Símbolos**: sirve para abrir la tabla de símbolos.
- **Método de introducción**: para cambiar de un método de introducción de texto a otro.
- **Mayús./minús.**: para cambiar de mayúsculas a minúsculas y viceversa o para bloquear las mayúsculas.
- **Config. T9**: seleccione **Lista de selección** para que aparezcan varias palabras posibles al introducir letras. Seleccione **Autocompletar** para completar la palabra propuesta (si ha sido introducida antes) y utilice la tecla de desplazamiento para ver otras palabras posibles.

2. Cuando termine de crear el mensaje MMS, pulse para volver a la lista principal.

- **Para**: introduzca el número de teléfono del destinatario o seleccione un contacto de la agenda pulsando (**Desplazamiento**). Para enviar el mensaje, es preciso rellenar este campo.
- **Asunto**: permite introducir el texto del asunto.
- **Contenido**: contiene el mensaje creado.
- **Cc**: permite enviar una copia del mensaje a otros destinatarios.
- **Bcc**: permite enviar una copia oculta del mensaje a otros destinatarios.
- **Prioridad**: permite establecer la prioridad de este mensaje.
- **Recepción**: permite establecer si se enviará una confirmación de la entrega del mensaje, su lectura o ambas cosas.

3. Pulse (**Opción**) y seleccione **Enviar mensaje** para enviar el mensaje.

Administración de la bandeja de entrada

Los mensajes recibidos se almacenan en la bandeja de entrada del teléfono. Para administrar los mensajes de la bandeja de entrada, acceda a **MMS** > **Bandeja de entrada**. Se muestra una lista con los mensajes recibidos. Para ver un mensaje, desplácese hasta él y pulse . Pulse (**Opción**) y seleccione la función que desee.

Administración de la bandeja de salida

En la bandeja de salida se conservan los mensajes que no se han podido enviar y los que todavía no se han enviado hasta que se puedan enviar correctamente. Para administrar los mensajes salientes, acceda a **MMS** > **Bandeja de salida**. Para ver un mensaje, desplácese hasta él y pulse . Pulse (**Opción**) y seleccione la función que desee.

Administración de elementos enviados

La carpeta de envío conserva los mensajes enviados correctamente. Para administrar los mensajes enviados, acceda a **MMS** > **Enviados**. Para ver un mensaje, desplácese hasta él y pulse . Pulse (**Opción**) y seleccione la función que desee.

Administración de borradores

La carpeta de borradores contiene cualquier mensaje que usted decida guardar en ella. Para administrar los borradores, acceda a **MMS** > **Borradores**. Para modificar un mensaje, desplácese hasta él y pulse .

Administración de la carpeta Privados

Acceda a **MMS** > **Carpeta Privados**. Para abrir la carpeta Privados es necesario el código del teléfono.

Plantillas

Para utilizar las plantillas de MMS preparadas, acceda a **MMS** > **Plantillas**.

Eliminación de mensajes

Para borrar mensajes, acceda a **MMS** > **Eliminar**. Es posible eliminar mensajes según su categoría.

Configuración

Para configurar opciones avanzadas de MMS, acceda a **MMS** > **Configuración**.

Filtro

Su teléfono rechazará mensajes MMS de remitentes incluidos en esta lista.

Caducidad

Se define el intervalo de tiempo que el mensaje MMS saliente permanece en el servidor antes de entregarse al destinatario correctamente.

Tipo de respuesta

Puede determinar si desea utilizar un mensaje SMS o un mensaje MMS para responder a un mensaje MMS que haya recibido.

Límite de tamaño

Permite ajustar el tamaño máximo de un mensaje recibido en el teléfono. Si un mensaje recibido supera este tamaño, el teléfono no podrá descargarlo.

Información servidor

Activa el servidor de MMS utilizado para enviar y recibir mensajes MMS.

Descarga aplazada

Cuando está opción está ajusta en Activado, el teléfono sólo descarga los detalles del remitente. Usted decide si desea descargar el mensaje entero o no.

Informe de entrega

Pide al destinatario que envíe una confirmación después de haber recibido el mensaje MMS que usted le ha mandado.

Acuse de lectura

Pide al destinatario que envíe una confirmación después de haber leído el mensaje que usted le ha mandado.

Buzón de voz

Obtener mensajes de voz

Se marca el número del buzón de voz proporcionado por el operador de red para acceder a los mensajes de voz.

☞ En el modo inactivo, pulse prolongadamente [1 ∞] para acceder al buzón de voz.

Definir número

Permite guardar el número de teléfono del buzón de voz.

Difusión celular

Los mensajes de difusión celular son mensajes que el operador de red envía a todos los teléfonos de una zona determinada. Estos mensajes se emiten en canales enumerados. Por ejemplo, el canal 030 puede estar destinado al servicio meteorológico local, el 060 a información del tráfico, el 080 a información sobre hospitales locales, taxis, farmacias, etc. Es posible recibir mensajes de difusión celular emitidos por el operador de red y seleccionar los temas e idiomas que se desee.

☞ Para obtener más información sobre los canales disponibles y una lista de los datos que proporcionan, póngase en contacto con el operador de red.

Recibir

Para activar la función de difusión celular, ajuste esta opción en Activado.

Temas

Los temas incluidos en la lista **Temas** representan la información difundida que quiere recibir del operador de red.

Idioma

Es posible recibir sólo la información de difusión celular del operador de red emitida en un idioma específico.

Estado de la memoria

Muestra la cantidad de memoria usada y disponible para guardar mensajes.

Método de introducción

En una pantalla de edición, el modo de entrada del texto en uso se indica en la esquina superior derecha de la pantalla. El teléfono ofrece los siguientes modos.

	Introducción de texto pulsando repetidas veces las teclas
	Introducción de números
	Introducción de texto T9

Cambio del método de introducción

Cuando tenga delante una pantalla de edición, pulse repetidamente hasta que aparezca el método de introducción de texto que desee.

Cambio de mayúsculas por minúsculas y viceversa

Cuando tenga delante una pantalla de edición, pulse prolongadamente para cambiar de mayúsculas a minúsculas y viceversa.

Introducción de texto pulsando repetidas veces

Introducción de texto utilizando el método de pulsar repetidas veces las teclas

- Es preciso pulsar la tecla correspondiente a la letra deseada el número de veces necesario para introducir dicha letra. Acceda a las letras según el orden que aparece en cada tecla. Al pulsar una tecla una vez, se mostrará la primera letra incluida en la tecla; si pulsa la tecla dos veces, aparecerá la segunda letra y así sucesivamente.
- Después de introducir una letra, para introducir la siguiente, hay que esperar dos segundos hasta que el cursor se desplace a la siguiente posición de introducción de texto, o pulsar inmediatamente la tecla de la letra siguiente.
- Pulse 0 brevemente para introducir un espacio antes de comenzar una nueva palabra. Pulse 0 prolongadamente para pasar a la siguiente línea.
- Durante la introducción de texto, utilice la tecla de desplazamiento para mover el cursor. Pulse (**Borrar**) una vez para borrar un carácter, y prolongadamente (**Borrar**) para borrar todo el texto que haya introducido.

Opciones disponibles cuando se utiliza el método de pulsar repetidas veces las teclas

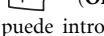
Al introducir texto con el método de pulsar repetidas veces, puede acceder a las siguientes opciones pulsando (**Opción**).

- **Introducir**: permite insertar textos, imágenes, melodías, vCards, o vCalendars.
- **Alineación**: permite alinear texto.
- **Símbolos**: sirve para abrir la tabla de símbolos.

- **Método de introducción**: para cambiar de un método de introducción de texto a otro.
- **Mayús./minús.**: para cambiar de mayúsculas a minúsculas y viceversa o para bloquear las mayúsculas.

Introducción de texto T9

Introducción de texto utilizando el método T9

- Pulse una sola vez cualquier tecla asociada con la letra que desea introducir. Las letras introducidas aparecerán en la pantalla. Las palabras posibles cambiarán cada vez que pulse la tecla.
- Si la primera palabra resaltada no es la que usted quiere escribir, desplácese hasta resaltar la palabra que desee.
- Si no encuentra la palabra que busca en la lista de candidatas, significa que no está incluida en el diccionario. Pulse  (**Ortografía**) para abrir el recuadro de la ortografía, donde puede introducir palabras propias en el diccionario. La próxima vez que introduzca esa palabra, aparecerá entre las candidatas.
- Una vez que esté resaltada la palabra correcta, o una vez que la haya tecleado, pulse para introducirla.
- Pulse brevemente para introducir un espacio antes de comenzar una nueva palabra. Pulse prolongadamente para pasar a la siguiente línea.
- Durante la introducción de texto, utilice la tecla de desplazamiento para mover el cursor. Pulse (**Borrar**) una vez para borrar un carácter, y prolongadamente (**Borrar**) para borrar todo el texto que haya introducido.

Opciones disponibles cuando se utiliza el método T9

Al introducir texto con T9, puede acceder a las siguientes opciones pulsando (**Opción**).

- **Introducir**: permite insertar textos, imágenes, melodías, vCards, o vCalendars.
- **Alineación**: permite alinear texto.
- **Ortografía**: abre el recuadro de la ortografía para introducir palabras propias en el diccionario.
- **Símbolos**: sirve para abrir la tabla de símbolos.
- **Método de introducción**: para cambiar de un método de introducción de texto a otro.
- **Mayús./minús.**: para cambiar de mayúsculas a minúsculas y viceversa o para bloquear las mayúsculas.
- **Config. T9**: seleccione **Lista de selección** para que aparezcan varias palabras posibles al introducir letras. Seleccione **Autocompletar** para completar la palabra propuesta (si ha sido introducida antes) y utilice la tecla de desplazamiento para ver otras palabras posibles.

Introducción de números

El método de introducción de números permite usar las teclas alfanuméricas para escribir números.

Introducción de símbolos

Para abrir la tabla de símbolos, pulse . Pulse otra vez para abrir la siguiente página. Recorra los símbolos hasta llegar al que desee. Pulse para introducir el símbolo en el texto.

4 Menús

El teléfono ofrece una serie de funciones organizadas en menús y submenús. El menú principal está formado por nueve categorías. Cada categoría incluye los submenús correspondientes.

Para obtener información sobre el desplazamiento por los menús, consulte la página 12, "Desplazamiento por los menús".

Agenda

Buscar

Se emplea para buscar un contacto de la agenda. Introduzca la primera letra para acceder a una lista de contactos que comienzan con dicha letra. Desplácese hasta el contacto que desee. Consulte la página 22, "Búsqueda de contactos en la agenda" para obtener información detallada sobre el procedimiento que debe realizarse después de hallar un contacto.

Añadir

Se emplea para añadir un nuevo contacto a la agenda. Consulte la página 20, "Incorporación de contactos a la agenda" para obtener información detallada.

Editar

Sirve para modificar los datos del contacto que se haya seleccionado.

Copiar

Se utiliza para copiar contactos almacenados en el teléfono a la tarjeta SIM o viceversa. También es posible copiar un sólo contacto.

Eliminar

Se elimina un contacto de la agenda. Los contactos se pueden eliminar de uno en uno o todos de una vez.

Grupo de llamadas

Los grupos de llamadas son combinaciones de ajustes telefónicos utilizados para identificar un grupo de contactos concreto. Pulse (**Opción**) para seleccionar el timbre o la imagen de un determinado grupo o para cambiar el nombre.

Administrador de privacidad

Esta opción permite crear una lista con los contactos cuyas llamadas desea aceptar (**Lista de aceptados**) o una lista de contactos cuyas llamadas desea rechazar (**Lista de rechazados**). Si es necesario, puede desactivar esta función.

1. Desplácese hasta **Lista de aceptados** o hasta **Lista de rechazados** y pulse (**Ver**).
2. Si la lista está vacía, pulse (**Opción**) y seleccione **Añadir** para incluir contactos en la lista.

Tarjeta de visita

Puede usar esta opción para introducir los datos de su propia tarjeta de visita.

1. Desplácese hasta el campo de datos donde desee editar y pulse para introducir texto. Pulse para volver a la pantalla anterior cuando haya terminado de introducir sus datos.
2. Pulse (**Opción**) y seleccione **Guardar** para guardar todos los datos que ha introducido, o seleccione **Enviar vCard** para mandar esta tarjeta de visita adjunta a un mensaje breve.

Mi número

Esta opción permite guardar su propio nombre y número de teléfono.

Estado de la memoria

Se muestra el número de registros almacenados y la cantidad máxima de registros que pueden guardarse en la SIM y en el teléfono.

Mensajes

Para acceder a la descripción de las funciones disponibles en el menú de mensajes, consulte la página 37, "Mensajes".

Llamadas

En este menú se incluye una lista de las llamadas perdidas, realizadas y recibidas. También se registran el tiempo y el coste de las llamadas.

Llamadas perdidas

Se muestran las últimas llamadas perdidas.

Consulte la página 23, "Últimas llamadas perdidas, realizadas o recibidas" para obtener información detallada.

Recibidas

Se muestran las últimas llamadas recibidas.

Consulte la página 23, "Últimas llamadas perdidas, realizadas o recibidas" para obtener información detallada.

Llamadas efectuadas

Se muestran las últimas llamadas realizadas.

Consulte la página 23, "Últimas llamadas perdidas, realizadas o recibidas" para obtener información detallada.

Eliminar todo

Se eliminan todas las listas de llamadas.

Duración

☞ Sólo es posible disponer de esta función si el operador de red la proporciona.

Última

Se muestra la duración de la última llamada.

Tiempo total

Se muestra el tiempo total correspondiente a todas las llamadas.

Recibidas

Se muestra el tiempo total correspondiente a las llamadas recibidas.

Llamadas efectuadas

Se muestra el tiempo total correspondiente a todas las llamadas marcadas.

Restab

Pone a cero todos los registros de tiempo de las llamadas.

Coste

☞ El cálculo del coste es un servicio que ofrecen algunos operadores de red. Se muestra un cálculo aproximado únicamente para que le sirva de referencia. El coste real de la llamada podría variar en función del proveedor de servicios a través del que se realice la llamada.

Última

Se muestra el coste de la última llamada.

Coste total

Se muestra el coste total de todas las llamadas.

Restab

Pone a cero todos los registros de coste de las llamadas.

☞ Es necesario introducir el código PIN2.

Límite

Se muestra el límite total fijado en ese momento para gastar en llamadas.

Configuración

Permite fijar un precio unitario y una divisa para calcular los costes de las llamadas.

☞ Es necesario introducir el código PIN2.

Juegos

El teléfono incorpora una serie de aplicaciones de entretenimiento y juegos. Es posible utilizar los juegos instalados en el teléfono. Para averiguar cómo se juega, lea las instrucciones correspondientes en la pantalla.

Entretenimiento

Cámara

Para informarse sobre cómo funciona la cámara, consulte la página 25, "Cámara".

Reproductor de MP3

Para informarse sobre cómo se utiliza el reproductor de MP3, consulte la página 31, "Reproductor de MP3".

Centro de medios

Gestión digital de derechos

Este teléfono cuenta con la tecnología Digital Rights Management (DRM). DRM permite transmitir contenido visual y sonoro protegido por derechos de autor para reproducirlo en ordenadores, dispositivos portátiles y dispositivos en red, al mismo tiempo que los protege de usos no autorizados.

Tenga en cuenta que el teléfono sólo es compatible con archivos de OMA DRM v1.0.

Imágenes

Aquí se conservan las fotos que ha hecho y las imágenes que ha guardado en la memoria del teléfono o de la tarjeta miniSD.

1. Seleccione la ubicación que desee y desplácese hasta la imagen que quiera ver.
2. Pulse [−] para mostrar la imagen que ha seleccionado. Desplácese hacia arriba o hacia abajo para mostrar la imagen siguiente o la anterior.
3. Pulse [⌐] (**Opción**) para hacer lo siguiente con la foto:
   - **Enviar**: permite enviar la foto en un MMS.
   - **Eliminar**: borra la imagen.
   - **Establecer**: Permite configurar la foto como papel tapiz o ID de llamada con imagen.
   - **Mover**: permite pasar la foto del teléfono a la tarjeta miniSD, o desde la miniSD al teléfono.
   - **Copiar**: permite copiar la foto del teléfono en la tarjeta miniSD, o de la miniSD en el teléfono.
   - **Presentación de diapositivas**: permite ver las fotos que ha hecho una detrás de otra.

- **Modo de desplazamiento**: Le permite ver una lista de las fotos que ha hecho o verlas en miniatura.
- **Nueva carpeta**: Le permite crear carpetas nuevas para guardar las fotos.
- **Cambiar nombre**: permite asignar otro nombre a la foto.
- **Proteger**: permite proteger la foto para no borrarla.
- **Desproteger**: desprotege la foto.
- **Eliminar todo**: le permite borrar todas las fotos de la carpeta que haya seleccionado.
- **Detalles**: se muestran los detalles de la foto.

Música

Contiene timbres y música en formato MP3.

MP3

Contiene los archivos de música en formato MP3. Seleccione un archivo MP3 y pulse (**Opción**) para efectuar una de las siguientes acciones:

- **Eliminar**: se borra el archivo MP3 seleccionado.
- **Establecer**: permite definir el archivo MP3 como aviso de llamadas recibidas o como identificador de un contacto específico o de un grupo de contactos (grupo de llamadas), o bien como tono de alarma.
- **Mover**: permite pasar el archivo del teléfono a la tarjeta miniSD, o desde la miniSD al teléfono.
- **Copiar**: permite copiar el archivo del teléfono en la miniSD, o de la miniSD en el teléfono.
- **Nueva carpeta**: permite crear una nueva carpeta.
- **Proteger**: permite proteger el archivo para no borrarlo.
- **Desproteger**: desprotege el archivo.

- **Cambiar nombre**: permite cambiar el nombre del archivo.
- **Eliminar todo**: se borran todos los archivos.
- **Detalles**: se muestran los detalles del archivo.

Predeterminados

Contiene timbres. Seleccione un timbre en la ubicación que desee y pulse (**Opción**) para efectuar una de las siguientes acciones:

- **Enviar**: permite enviar el timbre adjunto a un breve mensaje.
- **Establecer**: permite definir el timbre como aviso de llamadas recibidas, como identificador de un contacto específico o de un grupo de contactos (grupo de llamadas), o bien como tono de alarma.
- **Detalles**: muestra los detalles del timbre.

Otros

Contiene archivos descargados a través de MMS o WAP cuyos formatos no son compatibles con el teléfono.

Formatear miniSD

Esta opción eliminará todos los archivos guardados en la tarjeta miniSD. Para utilizar esta función hace falta el código del teléfono.

Estado de la memoria

Muestra la cantidad de memoria que se ha utilizado y la que queda disponible tanto en el teléfono como en la tarjeta miniSD.

Herramientas

Alarma

Para definir una alarma, realice los pasos siguientes:

1. Seleccione una alarma.
2. Pulse para activarla y mostrar las opciones.
3. Desplácese hasta una opción y cambie el ajuste según sea necesario.

Frecuencia

Permite seleccionar los días en que sonará la alarma.

Hora

Permite introducir la hora a la que sonará la alarma.

Duración

Permite definir la duración de la alarma.

Tono de alarma

Permite definir el timbre de la alarma.

4. Para guardar todos los ajustes actuales de la alarma, pulse (**Guardar**).
5. Una vez guardada la configuración, aparecerá en la barra de estado de la pantalla.

Pulse (**Aplaz.**) para detener la alarma. La alarma volverá a sonar a los cinco minutos. Pulse para apagar la alarma. La alarma no sonará hasta que vuelva a ser la hora programada.

Reloj mundial

Esta función muestra la hora local y la fecha de la mayoría de las ciudades del mundo.

Para utilizar esta función, debe ajustar correctamente la hora y la fecha del teléfono. Para ello, acceda a **Configuración** > **Fecha y hora**.

Para decidir de qué ciudades desea ver la hora y la fecha:

1. Pulse (**Editar**) para abrir la lista de ciudades.
2. Pulse para marcar las ciudades. Para cancelar una de las ciudades que haya seleccionado, desplácese hasta ella y pulse .
3. Una vez que haya seleccionado las ciudades que le interesen, pulse (**Finalizado**).

Calendario

Permite recordar eventos previstos. Es posible determinar que suene la alarma cuando llega la fecha del evento.

Creación de notas

1. Al abrir el calendario, el teléfono mostrará la fecha actual. Desplácese hasta la fecha en la que desee escribir una nota. También puede pulsar (**Opción**) y seleccionar **Ir a fecha**.
2. Cuando la fecha deseada quede resaltada, pulse (**Opción**) y seleccione **Añadir** para abrir el editor de notas.
3. Edite los campos de datos del editor de notas según sea necesario. Pulse (**Guardar**) para guardar la nota.
4. Para borrar automáticamente las notas, pulse (**Opción**) y seleccione **Borrar después**. Seleccione el espacio de tiempo que quiere que transcurra antes de que se efectúe el borrado automático.

Lista de tareas

Esta lista le permite llevar un registro de las cosas que tiene pendientes de hacer.

Anotación de una nueva tarea

1. Para incluir un nuevo elemento en la lista, pulse (**Opción**) y seleccione **Añadir**.
2. Escriba la nota. Pulse para guardarla.
3. Para modificar una tarea, pulse (**Opción**) y seleccione **Editar**.
4. Para borrar automáticamente las notas, pulse (**Opción**) y seleccione **Borrado autom.**.

Nota

Permite escribir notas breves. Puede establecer una contraseña para protegerlas.

Accesos directos

Para obtener información sobre los accesos directos, consulte la página 36, "Accesos directos".

Calculadora

Permite utilizar el teléfono como calculadora.

1. Introduzca números utilizando las teclas alfanuméricas.
2. Use para hacer cálculos. Pulse para sumar (+), para restar (-), para dividir (/), para multiplicar (x) y para obtener el resultado.
3. Pulse (**Retroceso**) para borrar los números y símbolos que haya introducido. Pulse , o para introducir una coma decimal. Pulse (**Atrás**) para salir de la pantalla de la calculadora.

Conversor de divisas

El conversor de divisas permite convertir monedas y definir el tipo de cambio.

1. Para definir las monedas que van a convertirse, pulse (**Opción**) y seleccione **Divisa 1** (para fijar la divisa de la parte superior de la pantalla) o **Divisa 2** (para fijar la divisa de la parte inferior de la pantalla).
2. Para definir el tipo de cambio, pulse (**Opción**) y seleccione **Ajuste de tipo**.
3. Introduzca la cantidad y el resultado aparecerá en el campo de la otra divisa.

Cronómetro

Permite cronometrar el tiempo para actividades deportivas.

1. Pulse para poner en marcha el cronómetro.
2. Mientras el cronómetro va marcando los segundos, pulse (**Divid.**) para guardar intervalos de tiempo.
3. Pulse para detener el cronómetro.
4. Desplácese por la lista de intervalos de tiempo transcurridos para verlos.
5. Para poner a cero el cronómetro, pulse (**Restab.**).

Cuenta atrás

El temporizador de cuenta atrás permite especificar la duración de la cuenta atrás.

1. Introduzca la cantidad de tiempo para cuenta atrás.
2. Pulse y el temporizador empezará la cuenta atrás.
3. Pulse para detenerla.
4. Para poner a cero la cuenta atrás, pulse (**Restab.**).

Conexión USB

Transferencia de datos entre el teléfono y un ordenador

1. Después de insertar una tarjeta miniSD en el teléfono, enciéndalo.
2. Conecte el teléfono al ordenador mediante un cable de datos. Enchufe el extremo más pequeño del cable a la toma de cable de datos del teléfono, en la parte inferior, y el extremo más grande al puerto USB del ordenador.
3. En el teléfono se mostrará un menú de **Conexión USB**. Seleccione una de las tareas siguientes:
   - **Almacenamiento masivo**
     Seleccione esta opción para transferir archivos entre el ordenador y la tarjeta miniSD. Consulte los detalles en la página 62.
   - **Módem/PC Sinc**
     Seleccione esta opción para sincronizar el teléfono con el ordenador a fin de transferir datos de la agenda o eventos del calendario.
     El teléfono también puede funcionar como módem para conectar el ordenador con Internet.

   Antes de activar la sincronización de datos o la función de módem, asegúrese de que ha instalado en el ordenador el software diseñado para que se comunique con el teléfono.

4. El icono aparecerá en la barra de estado de Windows, en la parte inferior derecha de la pantalla del ordenador, para indicar que la conexión se ha establecido correctamente.

Transferencia de archivos entre el ordenador y la tarjeta miniSD

1. Conecte el teléfono al ordenador mediante un cable de datos.
2. Desde el menú **Conexión USB** del teléfono, seleccione **Almacenamiento masivo**.

3. Una vez que se ha establecido la conexión y el ordenador ha sido detectado, la tarjeta miniSD funcionará como si fuera un dispositivo de almacenamiento extraíble.
4. En el ordenador, haga doble clic en el icono **Mi PC** para abrir el panel **Mi PC**, donde aparecerá el icono de un disco extraíble. Representa la capacidad de almacenamiento de la tarjeta miniSD.
5. Haga doble clic sobre el icono que representa la tarjeta miniSD. La pantalla del ordenador mostrará las carpetas que haya dentro.
6. Ahora puede empezar a transferir archivos entre su ordenador y la memoria que haya elegido, utilizando los comandos de copiar y pegar del ordenador, o arrastrando los archivos que desee hasta la carpeta o el disco que quiera.

   Para copiar un archivo del ordenador en una tarjeta miniSD, hay que situar el archivo en la carpeta destinada a ese tipo de archivos. Por ejemplo, un archivo MP3 debe estar en la carpeta **MP3** para que pueda utilizarse correctamente en el teléfono.

Servicios

El teléfono incluye un navegador WAP, lo que permite utilizar el teléfono para establecer conexión móvil con Internet. Se pueden examinar los servicios en línea ofrecidos por el operador de red o el ISP, como información sobre asuntos financieros, deportes, viajes y ocio. Si desea utilizar el teléfono para acceder a Internet, es necesario configurar los ajustes WAP y GPRS pertinentes.

Para activar la conectividad móvil con Internet, consulte al operador de red sobre sus servicios WAP y GPRS. En general, el operador de red transmitirá automáticamente los ajustes necesarios al teléfono. En caso contrario, deberá realizar usted mismo la configuración manualmente. Para obtener información detallada, póngase en contacto con el operador de red.

Servicio WAP

Iniciar explorador

Se inicia el navegador y se abre la página de inicio.

Exploración de una página web

Pulse y (teclas de función que aparecen en la pantalla) para realizar las acciones necesarias mientras explora una página web. Desplácese a la izquierda o la derecha para pasar de un menú a otro, y arriba o abajo para resaltar el elemento que desee, después pulse para seleccionarlo.

Finalización de una sesión en Internet

Mientras está conectado, pulse prolongadamente para cerrar el navegador y volver al modo inactivo.

Mensaje WAP

Cuando reciba un nuevo mensaje WAP, aparecerá en la pantalla. Esta opción pondrá en marcha el navegador para que pueda leer el mensaje WAP.

Ir a URL

Permite acceder a la URL.

Configuración WAP

Permite configurar los ajustes de servidores WAP de otros operadores de red y, a continuación, seleccionar el servidor que se desee para establecer conexión.

1. Desplácese hasta el servidor que desee utilizar y pulse (**Opción**).
2. Seleccione **Añadir perfil** para configurar un nuevo servidor o seleccione **Editar** para configurar manualmente las siguientes opciones del servidor:
   - **Nombre perfil**
     Asigna un nombre al servidor WAP.
   - **Página inicio**
     Establece la página de inicio a la que accede el navegador cuando se inicia.
   - **Dirección IP**
     Introduzca la dirección IP utilizada para establecer conexión móvil con Internet.
   - **Puerto**
     Introduzca el puerto de conexión especificado por el operador de red.

- **NAP**
  Si está utilizando una red GPRS, configure los ajustes**GPRS NAP** o **CSD NAP** y seleccione uno de los dos tipos de ajustes para conectarse.
  Si está utilizando una red telefónica, sólo puede configurar los ajustes**CSD NAP** para conectarse a Internet.

  Para obtener información detallada sobre cómo configurar correctamente los ajustes GPRS y CSD, póngase en contacto con el operador de red.

3. Pulse (**Guardar**) para guardar la configuración.
4. Desplácese hasta el servidor que desee utilizar y pulse (**OK**) para confirmar su selección.

Borrar caché

Borra el contenido de páginas web que el navegador guarda temporalmente en la memoria.

Configuración NAP

Sirve para configurar los ajustes GPRS y CSD de acuerdo con el tipo de red que utilice el teléfono.

Número de servicio

Proporcionados por el operador de red si el servicio es compatible. Para obtener información detallada, póngase en contacto con el operador de red.

Menú STK

Sólo se muestra si lo admite la tarjeta SIM. Para obtener información detallada, póngase en contacto con el operador de red.

Configuración

Fecha y hora

Sirve para ajustar la fecha y la hora, así como el formato en el que se mostrarán en la pantalla.

Fecha

Permite ajustar la fecha actual.

Hora

Permite configurar la hora actual.

Formato

Permite ajustar el formato de la fecha y la hora.

Zona horaria

Le permite seleccionar el huso horario donde se encuentre.

Zona de tiempo automática

Cuando active esta función, la hora que muestre el teléfono cambiará automáticamente a la hora del lugar en el que se encuentre.

Encendido/Apagado automático

Permite especificar una hora para que el teléfono se encienda y se apague automáticamente.

> ⚠ Cuando viaje en avión, asegúrese de desactivar la función **Encendido/Apagado automático**.

1. Seleccione **Encender** o **Apagar**.
2. Desplácese para activar o desactivar.
3. Si elige **Activar**, especifique una hora.

Perfiles

Un perfil es un grupo de ajustes que determinan si el teléfono avisará de las llamadas recibidas mediante timbre o vibración, así como el uso general de los timbres en el teléfono. Estos ajustes permiten adaptar las operaciones del teléfono al entorno donde se encuentre.

1. Desplácese hasta el perfil que prefiera y pulse para activar ese perfil. Es posible elegir entre los siguientes perfiles:

   Normal

   Este es el perfil predeterminado.

   Reunión

   Las opciones de este perfil se han predefinido de manera que sean adecuadas para una reunión.

   Silencioso

   Las opciones de este perfil se han predefinido de manera que sean adecuadas para un entorno donde se precisa silencio.

   Exteriores

   Las opciones de este perfil se han predefinido de manera que sean adecuadas para el exterior.

   Personal

   Permite utilizar este perfil para un grupo de ajustes personalizados.

2. Para personalizar ajustes, desplácese hasta un perfil y pulse (**Editar**).

Es posible modificar los ajustes del modo silencioso.

Vibración

Será posible activar la vibración del teléfono cuando se produzcan llamadas recibidas.

Tono de llamada

Permite ajustar el timbre para que suene cuando se reciba una llamada.

Tono de mensaje

Permite ajustar el timbre para que suene cuando se reciba un nuevo mensaje.

Tono de calendario

Permite ajustar el timbre para que suene al aproximarse los eventos registrados en el calendario.

Tono del teclado

Será posible oír un sonido al pulsar las teclas.

Volumen de timbre

Permite ajustar el volumen del timbre.

Restablecer

Permite restaurar la configuración predeterminada del perfil.

Pantalla

Tema

Es posible cambiar la apariencia de la pantalla. Seleccione otros temas para cambiar el color y el papel tapiz.

Papel tapiz

Se determina el papel tapiz cuando el teléfono está inactivo.

Mensaje de bienvenida

Permite crear un mensaje de bienvenida que aparece al encender el teléfono.

Pantalla personal

Permite introducir el texto que vaya a aparecer en la pantalla cuando el teléfono esté inactivo.

Brillo

Permite ajustar el brillo de la pantalla para que tenga más o menos claridad.

Duración de retroiluminación

Permite especificar cuánto tiempo permanecerá encendida la luz del teclado después de pulsar la última tecla.

Audio

Tono de llamada

Permite ajustar el timbre para que suene cuando se reciba una llamada.

Tono de mensaje

Permite ajustar el timbre para que suene cuando se reciba un nuevo mensaje.

Tono de calendario

Permite ajustar el timbre para que suene al aproximarse los eventos registrados en el calendario.

Tono del teclado

Será posible oír un sonido al pulsar las teclas.

Volumen de timbre

Permite ajustar el volumen del timbre. Desplácese arriba o abajo para ajustarlo.

Volumen de voz

Permite ajustar el volumen de la voz. Desplácese arriba o abajo para ajustarlo.

Asignación de teclas

Permite asignar funciones a las cuatro teclas de desplazamiento. Cuando haya asignado las funciones, podrá acceder a ellas pulsando la tecla superior/inferior/derecha/izquierda en el modo inactivo.

1. Desplácese hasta una tecla y pulse [—].
2. Seleccione una función de la lista y pulse [—].
3. Cuando esté listo para guardar las asignaciones, pulse [⌐] (**Guardar**).

Configuración llamadas

Modo de respuesta

Cualquier tecla

Permite utilizar cualquier tecla, excepto [⏻] para contestar una llamada.

Tecla de envío

Permite contestar las llamadas con sólo pulsar [✆].

Automático

Permite contestar automáticamente una llamada cuando están conectados los auriculares manos libres.

☞ Para conseguir accesorios compatibles con el teléfono, póngase en contacto con la oficina de BenQ Mobile más cercana y pregunte cuáles tiene disponibles y más detalles.

Alerta de conexión

Esta función permite conectar el timbre, la vibración o el parpadeo de la iluminación de fondo cuando el destinatario de una llamada ha contestado.

Indicación de minutos

Si esta función está activada, el teléfono emitirá una señal acústica por cada minuto de llamada que transcurra.

Mostrar número

Sirve para permitir o impedir que su teléfono aparezca en el teléfono del receptor cuando usted realice una llamada. Seleccione **Valor preestablecido** para dejar configurado el valor predeterminado por el operador de red.

Desvío de llamada

Esta función permite desviar llamadas a un número de teléfono o buzón de voz determinado.

☞ Es preciso que el operador de red ofrezca este servicio.

Desviar todas

Desvía todas las llamadas que se reciben.

Si está ocupado

Las llamadas recibidas se desvían si la línea está ocupada con otra llamada.

No hay respuesta

Las llamadas recibidas se desvían si no se contestan.

No disponible

Las llamadas recibidas se desvían cuando el teléfono está desactivado o fuera de cobertura.

Cancelar todo

Se cancelan todas las opciones de desvío de llamadas.

Restricción llamadas

Es posible solicitar al operador de red que bloquee la realización o recepción de determinadas llamadas. Para activar o cancelar cualquiera de las opciones siguientes, hay que introducir la contraseña de red proporcionada por el operador de red.

☞ Es preciso que el operador de red ofrezca este servicio.

Todas las salientes

Se bloquean todas las llamadas realizadas desde este teléfono.

Salientes internacionales

Si se activa esta opción, no se pondrán realizar llamadas internacionales desde el teléfono.

Internacional, no país propio

Si se activa esta opción, el teléfono sólo podrá utilizarse para realizar llamadas locales o llamadas al país propio desde el extranjero. El resto de las llamadas internaciones quedará bloqueado.

Todas las entrantes

Se rechazan todas las llamadas recibidas.

Recibidas en itinerancia

Si se encuentra en otro país (usando el servicio "roaming"), al activar esta opción el teléfono rechazará todas las llamadas que reciba.

Cancelar todo

Se cancelan todos los ajustes de restricción de llamadas. Para cancelar estos ajustes es preciso introducir la contraseña de red.

Cambiar contraseña

Es posible cambiar la contraseña de red que suministra el operador de red.

Llamada en espera

Si se recibe una llamada durante el transcurso de otra llamada, en la pantalla se mostrará el número/nombre de la nueva llamada y recibirá un mensaje de aviso. Es posible activar, cancelar o visualizar el estado de esta función desde este menú.

☞ Es preciso que el operador de red ofrezca este servicio.

Rellamada automática

Si la persona a la que llama no contesta, el teléfono volverá a marcar automáticamente.

Números de marcación fija

Si se activa esta función, el teléfono sólo podrá marcar números de la lista de números de marcación fija. No es posible llamar a un número que no se encuentre en la lista.

☞ Para activar o cancelar esta función, es preciso introducir el PIN2.

⚠ Si el PIN2 se introduce incorrectamente tres veces seguidas, se bloqueará. Será preciso introducir el PUK2 para desbloquear el PIN2. Póngase en contacto con el operador de red para obtener el PUK2.

Para crear una lista de números de marcación fija:

1. pulse ⌐ (**Ver**), pulse ⌐ (**Opción**) y seleccione **Añadir**.
2. Introduzca el PIN2 y, a continuación, añada un nuevo número a la lista de números de marcación fija.

Activar línea

Esta función permite usar dos números de teléfono diferentes en un teléfono. Puede designar un número para marcar llamadas y ambos para aceptarlas.

☞ Es preciso que el operador de red ofrezca este servicio.

Grupo de usuarios

Grupo de usuarios

Sirve para crear un grupo cerrado de contactos basado en un servicio proporcionado por el operador de red. Los miembros de un grupo de usuarios pueden llamarse unos a otros, pero no pueden llamar a nadie que no pertenezca al grupo a no ser que se hagan disposiciones especiales.

Acceso exterior

Cuando el servicio Grupo de usuarios está activado, el Acceso exterior permite a los usuarios del grupo realizar llamadas a números fuera del grupo. No obstante, las llamadas entrantes seguirán estando restringidas al grupo.

Red

Por lo general, la red que el teléfono utiliza se configura automáticamente. Al encenderlo, el teléfono se conectará automáticamente a la red proporcionada por el operador de red, o bien a la red que encuentre mediante el servicio "roaming" si usted está fuera de la cobertura de su red habitual. Si se encuentra fuera de la cobertura de su red habitual, es posible seleccionar manualmente la red local.

☞ Su operador de red tiene que ofrecer este servicio para que usted pueda utilizar esta función.

Modo de red

Permite ajustar la búsqueda de red automática o manual.

Automático

Si se selecciona esta opción, el teléfono buscará automáticamente una red disponible cuando se encuentre fuera de la cobertura de su red habitual.

Manual

Si se selecciona esta opción, el teléfono mostrará todas las redes de los proveedores de comunicaciones y permitirá elegir una cuando se encuentre fuera de la cobertura de su red habitual.

Lista de disponibles

Permite seleccionar manualmente una de las redes de la lista.

Configuración banda

Permite ajustar una banda apropiada en el sistema de red GSM.

Conexión

Permite determinar si el teléfono buscará una red GPRS al encenderlo.

GPRS y GSM

Cuando esté encendido, el teléfono buscará redes GPRS y GSM disponibles.

Sólo GSM

Cuando esté encendido, el teléfono buscará sólo redes GSM.

Seguridad

Es posible utilizar una serie de códigos y bloqueos para impedir el uso no autorizado del teléfono.

Código PIN

El PIN (número de identificación personal) es la contraseña que le proporciona el operador de red. Es necesario conocer esta contraseña para utilizar la tarjeta SIM.

> ⚠ Si introduce el PIN tres veces incorrectamente, la tarjeta SIM se bloqueará. Para desbloquearla será necesario introducir el PUK (clave de desbloqueo personal). Póngase en contacto con el operador de red para obtener una clave PUK.

Código PIN1

Sirve para activar, desactivar o cambiar el código PIN1. Para cambiar el código PIN1, seleccione **Definir estado** y elija **Activado**. Introduzca el PIN1.

Código PIN2

Se emplea para cambiar el PIN2. El procedimiento es el mismo que para el PIN1.

Bloqueo de teléfono

Una vez bloqueado el teléfono, tendrá que introducir el código cada vez que encienda el teléfono. Hay que introducir el código correcto para desbloquearlo (el código de teléfono predeterminado es 1234). Con el teléfono bloqueado sólo se pueden realizar llamadas de emergencia.

Bloqueo de SIM

Al activar el bloqueo de SIM, debe introducir la contraseña de bloqueo de SIM anteriormente establecida (la contraseña predeterminada es 1234). La contraseña debe tener entre 4 y 8 dígitos. Una vez que el bloqueo de SIM esté activado, tendrá que introducir el código para usar otra tarjeta SIM en el teléfono.

Bloqueo automático de teclado

Sirve para bloquear el teclado. Cuando no haya usado el teclado durante un periodo de tiempo determinado, el teclado se bloqueará. Desplácese hasta **Activado** y seleccione el tiempo que el teclado deberá permanecer inactivo para que se bloquee.

Modo ahorro energía

Si se activa este modo, se desactivará la iluminación de fondo del teclado y el brillo del papel tapiz disminuirá para ahorrar energía de la batería.

Idioma

Permite seleccionar el idioma empleado en el teléfono.

Entrada

Permite establecer el método predeterminado que se utilizará para introducir texto.

Modo de vuelo

Cuando viaje en avión, seleccione esta opción para que el teléfono no acceda a ninguna red, y que no se activen ni la alarma ni los recordatorios del calendario. Aún así, podrá utilizar las funciones de entretenimiento, como la reproducción de música MP3 o la cámara de fotos.

Restablecer

Se restauran todos los ajustes predeterminados de fábrica.

☞ Hace falta introducir el código del teléfono (el predeterminado en fábrica es 1234).

5 Cuidados y mantenimiento

Observe las siguientes recomendaciones para asegurarse de que está utilizando el teléfono correctamente y prolongar su vida útil.

- Mantenga el teléfono y sus accesorios fuera del alcance de los niños.
- Mantenga secos el teléfono y los accesorios, y utilice el teléfono en ambientes con una temperatura comprendida entre -10 °C y 45 °C. Las temperaturas superiores o inferiores a este margen pueden dañar el teléfono.
- Si es posible, no utilice ni guarde el teléfono en lugares expuestos excesivamente al polvo o a la suciedad.
- No retire el precinto de garantía del teléfono ni permita que lo haga un distribuidor no autorizado.
- No emplee limpiadores ni disolventes orgánicos fuertes para limpiar el teléfono.
- Si el teléfono o sus accesorios no funcionan con normalidad, póngase en contacto con un distribuidor autorizado inmediatamente.
- Utilice únicamente accesorios originales, como baterías, cargador de batería y kit manos libres, para garantizar el funcionamiento normal del teléfono y la duración de la batería, así como para proteger la seguridad personal y material. El uso de accesorios que no sean originales no garantizará el funcionamiento óptimo del teléfono y puede provocar anomalías. La garantía del producto no cubrirá las anomalías o daños provocados por el uso de accesorios de terceros y quedará anulada.
- Impida que objetos susceptibles de descarga eléctrica entren en contacto con la toma de carga de la parte inferior del teléfono o con los contactos metálicos de la batería, ya que pueden producirse cortocircuitos y representar un peligro.

6 Solución de problemas

Si se producen problemas durante el uso del teléfono o el aparato funciona irregularmente, consulte la información de la tabla siguiente. Si no consigue resolver el problema mediante la información de la tabla, póngase en contacto con el distribuidor que le vendió el teléfono.

Problema	Posible causa	Solución
Baja calidad de recepción	• La señal de red es demasiado débil en la ubicación actual; por ejemplo, en un sótano o cerca de un edificio alto, ya que las transmisiones inalámbricas no tienen suficiente alcance.	Desplácese hasta un lugar donde la señal de red se reciba correctamente.
	• La red está ocupada en ese momento (por ejemplo, en las horas punta puede haber demasiado tráfico de red para establecer llamadas adicionales).	Evite utilizar el teléfono en estas horas o vuelva a intentarlo transcurrido un breve intervalo de tiempo.
	• Se encuentra demasiado lejos de una estación base del operador de red.	Puede solicitar un mapa de la zona de servicio del operador de red.
Eco o ruido	• Baja calidad del enlace de red por parte del operador de red.	Cuelgue el teléfono y marque de nuevo. Es posible que cambie a un enlace de red o línea telefónica de mejor calidad.
	• Baja calidad de la línea telefónica local.	

Problema	Posible causa	Solución
Tiempo de disponibilidad reducido	• El tiempo de disponibilidad está relacionado con la configuración del sistema del operador de red. El mismo teléfono utilizado con sistemas de otros operadores de red no proporcionará la misma cantidad de tiempo de disponibilidad.	Si se encuentra en una zona de señal débil, apague el teléfono temporalmente.
	• La batería está agotada. La duración de la batería puede reducirse en ambientes sometidos a altas temperaturas.	Utilice una batería nueva.
	• Si no puede conectar con la red, el teléfono seguirá emitiendo señales para intentar localizar una estación base. Esta acción consume energía de la batería y, por lo tanto, reduce el tiempo de disponibilidad.	Desplácese a un lugar donde pueda acceder a la red o apague el teléfono temporalmente.
No es posible encender el teléfono.	• Se ha agotado la batería.	Recargue la batería del teléfono.
Error de la tarjeta SIM	• Avería o daño en la tarjeta SIM.	Entregue la tarjeta SIM al operador de red para su comprobación.
	• La tarjeta SIM no se ha insertado correctamente.	Inserte la tarjeta SIM correctamente.
	• Hay suciedad en los contactos de la tarjeta SIM.	Utilice un paño suave y seco para limpiar los contactos de la tarjeta SIM.

Problema	Posible causa	Solución
No es posible conectarse a la red.	• Tarjeta SIM no válida.	Póngase en contacto con el operador de red.
	• No se encuentra en la zona de servicio de la red.	Consulte al operador de red acerca de la zona de servicio.
	• Señal débil.	Desplácese hasta un espacio abierto o, si se encuentra en el interior de un edificio, acérquese a una ventana.
No es posible aceptar las llamadas recibidas.	• Ha activado la **Lista de aceptados** o la **Lista de rechazados** en la opción **Administrador de privacidad**.	Acceda a la **Agenda**, luego a> **Administrador de privacidad** y seleccione **Desactivado** para desactivar esta opción.
	• Ha activado la función Restricción llamadas.	Acceda a **Configuración** > **Configuración llamadas** > **Restricción llamadas** y seleccione **Cancelar todo**.
No es posible realizar llamadas.	• Ha activado la función Restricción llamadas.	Acceda a **Configuración** > **Configuración llamadas** > **Restricción llamadas** y seleccione **Cancelar todo**.
	• Ha activado la función Números de marcación fija.	Acceda a **Configuración** > **Configuración llamadas** > **Números de marcación fija** y seleccione **Desactivado** para desactivar esta función.
El PIN se ha bloqueado.	• Se ha introducido un PIN incorrecto tres veces seguidas.	Póngase en contacto con el operador de red. Si el operador de red proporciona la clave PUK de la tarjeta SIM, utilice dicha clave para desbloquear la tarjeta.
La batería no se carga.	• La batería o el cargador de batería están dañados.	Póngase en contacto con el distribuidor.
	• La temperatura del teléfono es inferior a 0 °C (32F) o superior a 45 °C (113F).	Ajuste el entorno de carga de la batería para evitar temperaturas extremas.
	• Mal contacto entre la batería y el cargador.	Compruebe todos los conectores para asegurarse de que las conexiones son correctas.

Problema	Posible causa	Solución
No es posible introducir información en la agenda.	• La memoria de la agenda está llena.	Elimine los datos innecesarios de la agenda.
No es posible seleccionar determinadas funciones.	• El operador de red no admite estas funciones o no se han solicitado los servicios que proporcionan estas funciones.	Póngase en contacto con el operador de red.
No puede escuchar música en el **reproductor de MP3**.	• Si ha cambiado el nombre de un archivo de música o lo ha eliminado en **Centro de medios**, el reproductor de MP3 no puede encontrarlo y, por lo tanto, tampoco puede reproducirlo. Tiene que actualizar la lista de reproducción en **Reproductor de MP3**.	Borre el archivo de MP3 antiguo de la lista de reproducción e incluya el tema con el nuevo nombre de archivo.

Issued by
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2006
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
under trademark license of Siemens AG